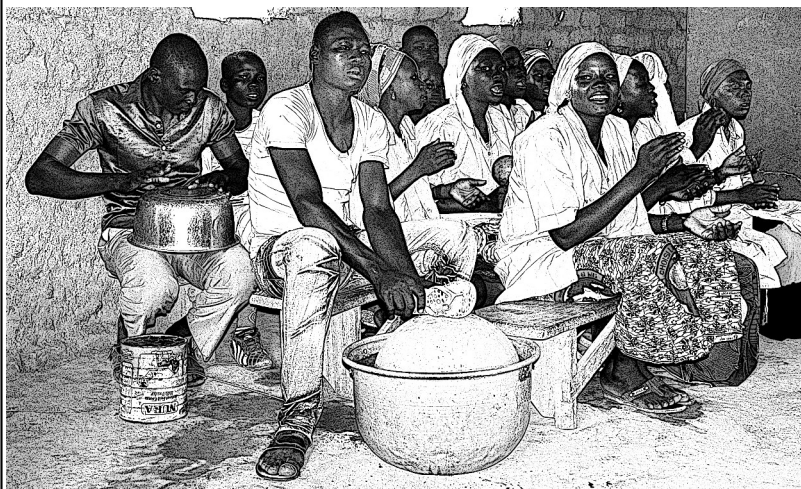


**Diri dɛ idi  
bwaw Mārĩ jilay  
gɛ bii gɛ chibne**



**Cantiques soumraye EET**

Cantiques en soumraye

Version protestante

Photo de la couverture: Chorale EET à Doumougou  
(Photo de Andrea Suter)

3e édition (en orthographe révisée 2023)

© 2024 Église Évangélique du Tchad (EET), annexe  
Doumougou, Tchad

## **Amsa gīnə Jesu Kris duwa**

Abīranin gī Mǎrī gaba dama daa,  
kal nare 'wacḡana dara sumim ba wun i mīnaw  
jiga.

Kal wála dīma gaba lama dwǎrī di hane dīm.  
Kal nare nə sīḡa dīdə ka àlna mani nə dusim ùr  
ya cendi nə daa ba gī àl nīm de.

'Yànín haye nə wom nin gī wála wála.

Kal dusim hīlal àcḡa nin gī nə àlḡw nin di  
dīwwə, ya ba nə kal nin gī dusīrənin hīlal nare  
àcḡa day gī àl gandānin dīwwə ta de me ca.

Kal mani mīn lamnanin bwananin àla gī àcḡa lə  
bədə, me kīdīnin daa Sidan īsədī lə.

Dara dwǎrī me dwana me sumi gī 'waga me i  
dīma gī dīrīḡ bīrīḡ.

Amen.

Matiye 6.9-13

# 1

1. Aba ciri gɛ̄ Jesu, Aba ciri gɛ̄ Jesu gɛ̄ra mana gɛ̄  
sɛ̄na læ dara bɛ̄lɛ, dara bɛ̄lɛ woni àla àcɛ̄na. {2x}

**Chendɛ̄n, hare, chendɛ̄n hare, mɛ̄ yɛ̄r gɛ̄lɛ gɛ̄ dɛ̄rɛ̄n,  
gɛ̄lɛ gɛ̄ dɛ̄rɛ̄n gɛ̄nɛ̄ Jesu duwa,  
gɛ̄ Jesu Kris gɛ̄ra 'yo di. {2x}**

2. Woni àla àcɛ̄na, woni àla àcɛ̄na, cendi yɛ̄ Jesu gɛ̄  
gɛ̄lɛw dɛ̄rɛ̄w, gɛ̄ gɛ̄lɛw Aba ciri dɛ̄rɛ̄w naɛ̄ne. {2x}
3. Cendi hára gandɛ̄w, cendi hára gandɛ̄w mana gɛ̄  
dole dɛ̄rɛ̄wwɛ̄ dara dwaya, dara dwaya gwale  
mana gɛ̄ bɛ̄wwɛ̄. {2x}
4. Mana gɛ̄ Pilat, mana gɛ̄ Pilat ùr Jesu gwale, aɛ̄ɛ̄ji  
'yo gwale, aɛ̄ɛ̄ji 'yo gwale mana gɛ̄ bɛ̄wwɛ̄ bɛ̄dɛ̄.  
{2x}
5. Wála gɛ̄ gɛ̄ yɛ̄, wála gɛ̄ gɛ̄ yɛ̄ Mǎrɛ̄ gorɛ̄ndɛ̄w  
gɛ̄ ha gandɛ̄w, gɛ̄ ha gandɛ̄w dara 'yáw bam. {2x}
6. Gɛ̄ ku guy, gɛ̄ ku guy ɛ̄bɛ̄w Jesu dɛ̄wwɛ̄ gɛ̄ ha  
gandɛ̄w, gɛ̄ ha gandɛ̄w dara 'yáw bam. {2x}
7. Gɛ̄ bɛ̄ngɛ̄ Jesu,  
gɛ̄ bɛ̄ngɛ̄ Jesu hábda gɛ̄ dagɛ̄la sɛ̄wwɛ̄  
woni àla àcɛ̄na, woni àla àcɛ̄na sɛ̄r gandɛ̄w me.  
{2x}

8. Gi 'woy Jesu, gi 'woy Jesu sibiraw,  
bare duwa chow, bare duwa chow bor dodə. {2x}
9. Aba bwa, aba bwa biw 'yàw Jesu Kris  
anji ha, anji ha 'ywaa bilə gi diraw birin. {2x}
10. Jesu mar, Jesu mar daa habda gi dagila siwwə  
dara bilə, dara bilə woni àla àcna. {2x}
11. Jesu dim, Jesu dim mana gi muni lə  
cor yá daa, cor yá daa abəw siwwə. {2x}
12. Aba ciri Jesu, Aleluya, aleluya,  
anji doy Sidan. {2x}

## 2

1. Aba ciri {2x} gi Mārī, yər nagini nin, nə i nin Jesu  
siwwə, birmə gi dang gaba hára daa simmə ilə  
bədə.

**Wála gi pidim {2x} dara nimə da, chendin, siṅa  
didə ka da, mana gi dang gaba budə ilə bədə.**

2. Laba indi {2x} nə yala simmə, mə yarna nagini ni  
do, 'ywala ginə dirina dira pad ha 'yana le.
3. Nə i aba 'ywaa {2x} marjan woy bam. Lajar, hurə  
isəm nimiya bilin marjannə dara dùwa ilə ulənnə.

4. Abraham {2x} cor wayiw da: Chendin, irim wála gĩ bĩgden, mana gĩ mə wor nĩm mana gĩ dĩrĩna lə sĩn.
5. Mə irminə {2x} diiyə bədə da, dùwa i mani nə wom naŋe pii, mə gĩnĩn bam bĩgden dana mo?
6. Dĩrĩna lə {2x}, ladni ilə bədə, daa i sii 'ywala gĩ geche, də hárang hára daa mana gĩ Mǎrĩ sɪwwə.
7. Kalnandĩ {2x} àcna bam, hane, də kibəng Jesu, Jesu Kris cwarə dara layandĩ.
8. Chamran, hane {2x}, də álang berni dɪnə Mǎrĩ duwa 'yàgĩ narje.  
Kal nare bwana bídəgĩ 'yànáw Mǎrĩ.
9. Aleluya {2x}, hosana, aleluya.  
Jesu Kris, aleluya, dole gaba bɪlə narje.

### 3

1. Aba dusi dɪ wuse i Jesu Kris  
aŋji àl àcna mɪn bədə.  
Bĩgden aŋji piyəndĩ mana gĩ sɪwwə  
hára sɪna lə ka dara bɪləndĩ pad.  
Aba dusi dɪ wuse i Jesu Kris  
aŋji àl àcna mɪn bədə.

ʼBìgdenᵛ anᵛji piyændì mana gì sìwwə  
hára sìᵛᵛa lə ka dara bìlændì pad.

2. Aba kídəndì i Jesu  
anᵛji kídì kwale dídəndì lə  
anᵛji kídəndì pad gì mani nə dɔy kili:  
Anᵛji kídəndì gì bare duwa.  
Bare duwa mìn kídəndì pad  
mál me mani nə dɔng me nem bədə.  
Anᵛji kídəndì pad gì mani nə dɔy kili:  
Anᵛji kídəndì gì bare duwa.
3. Kalnandì dusìrəndì Jesu dìwwə,  
anᵛji yər ᵛagìni ìnda pad.  
I dwani dì anᵛji àl ganandì, i dwani dì geche.  
Mǎᵛᵛĩ 'waga gorìndìw gì mìn tenene  
kalaw gìra u made dídəndì lə.  
I dwani dì anᵛji àl ganandì, i dwani dì geche.
4. Də hárang àla i man dara àlaw gì dóche,  
dara kala gì sìw 'ywalnaw nìm?  
Də hárang bwaa bìdəndì dífə gídìrandì lə mìjag  
dawa dì Jesu ha dìmə dídəndì lə.  
Də hárang àla i man dara àlaw gì dóche  
dara kala gì sìw 'ywalnaw nìm?  
Də hárang bwaa bìdəndì dífə gídìrandì lə mìjag,  
dawa dì Jesu ha dìmə dídəndì lə.

## 4

1. Aban, mə hare kaláng {2x}, bo bım,  
dĩrĩna ladi bədə.  
Dĩrĩna ladi bədə, dĩrĩna ladi bədə,  
dĩrĩna ladi bədə bĩrĩn.
2. In, də hare kaláng {2x}, bo biy,  
dĩrĩna ladi bədə.
3. Chendın, mə hare kaláng {2x}, bo bım,  
dĩrĩna ladi bədə.
4. Chidın, də hare kaláng {2x}, bo biy,  
dĩrĩna ladi bədə.
5. Jan maché, mə hare kaláng {2x}, bo bım,  
dĩrĩna ladi bədə.
6. Nun, mə hare kaláng {2x}, bo bım,  
dĩrĩna ladi bədə.
7. Awan, də hare kaláng {2x}, bo biy,  
dĩrĩna ladi bədə.
8. Kalnandi àcna bam {2x}, bwanandi bidəndi,  
dĩrĩna ladi bədə.



## 5

1. Aban, laṅɪw Mǎṙĩ dɪma, do me mɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ.

**Sidan i idi àla àcɲa.**

**Nɛ ha àlay i man me nɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ?**

2. In, laṅɪw Mǎṙĩ diya, do me dɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ.
3. Chendɪn, laṅɪw Mǎṙĩ dɪma, do me mɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ.
4. Chidɪn, laṅɪw Mǎṙĩ diya, do me dɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ.
5. Mwan, laṅɪw Mǎṙĩ dɪma, do me mɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ.
6. Gan, laṅɪw Mǎṙĩ diya, do me dɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ.
7. Sariya dɪ geche ilɛ dɪrɛndɪ lɛ,  
dɛ ha àla i man dɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ?
8. Dùwa dɪ geche ilɛ dɪrɛndɪ lɛ,  
dɛ ha àlay man da 'yɥaa gɪ bɪlɛ?
9. Aleluya, amen, dɛ ha àla i man dɛ ha 'yɥaa gɪ bɪlɛ?

## 6

1. Àcɲa ni pad, gɪ tɛrɪŋ ni me  
Jesu wiygɪ gɪ bare duwa.

**Made dɪma ilɛ labaa, Jesu cwarne da,  
mɛ ha dama dɪma i we mo?**

2. Īrmə ni woni d̄waya d̄in bam di,  
Jesu ḡira uw bam.
3. Daa habda d̄iwwə, daa habda d̄iwwə,  
aṅji u mani nə noy bam d̄inə.
4. Dawa d̄i idi dama ḡi d̄irədi b̄ir̄iṅyə  
mə ha dama d̄ima i we mo?
5. Jesu ilə gamammə, Jesu ilə gamammə.  
Wade, hare 'yow kaláng.

## 7

1. Aṅji ùr̄in, Aba ciri ḡi Jesu, aṅji ùr̄in. {2x}  
**Aleluya, habda ḡi daḡila ḡinə Jesu duwa ilə  
d̄irənnə, nə nem cwara tarḡiṅ bədə.**
2. Aṅji b̄il̄in, Aba ciri ḡi Jesu, aṅji b̄il̄in. {2x}
3. Aṅji wiȳin, Aba ciri ḡi Jesu, aṅji wiȳin. {2x}
4. Cwara hára lə, Aba ciri ḡi Jesu cwara hára lə siṅ  
{2x}
5. Hára lə 'won, Aba ciri ḡi Jesu d̄i hare 'won {2x}.

## 8

Āsinandi maktubu do  
**Jesu waȳndi ba da:**  
**Mana gaba sii 'ywala ilə alə**  
**mana ḡi daa ta.**

Āsinandi Matiyə...  
Āsinandi Marki...  
Āsinandi Luk...  
Āsinandi Jā...  
Āsinandi maktubu dinə woni giyə day...  
Āsinandi maktubu dinə Rom...  
Āsinandi maktubu dinə Korenti...  
Āsinandi maktubu dinə Galat...  
Āsinandi maktubu dinə Epes...  
Āsinandi maktubu dinə Pilip...  
Asenanda maktubu dinə Kolos...  
Āsinandi maktubu dinə Tesalonik...  
Āsinandi maktubu dinə Timote...  
Āsinandi maktubu dinə Tit...  
Asenanda maktubu dinə Pilmo...  
Āsinandi maktubu dinə Ebirə...  
Āsinandi maktubu dinə Jak...  
Āsinandi maktubu dinə Piyer...  
Asanande maktubu dinə Jā...  
Āsinandi maktubu dinə Jud...  
Irmənəndi dara nimi nə geche...

## 9

**Wála gĩ sariya, ijim, mə ha hára i we?  
Chendin, hare, mə bo bim.**

1. Jesu 'wogim dara 'yàm bilə.
2. Jesu i aba biləndi.
3. Hare kaláng, mə kibí Jesu.
4. Kal àcna bam, mə kibí Jesu.
5. Kal gani bam, mə kibí Jesu.
6. Kal taba bam, mə kibí Jesu.
7. Kal bæli bam, mə kibí Jesu.
8. Kal dwama bam, mə kibí Jesu.
9. Kal kulagi bam, mə kibí Jesu.
10. Nare pad ha nulə sidəgi.
11. Kal bii gĩ sir bam, mə kibí Jesu.
12. Chendin, kal dusim min, mə kibí Jesu.
13. Aleluya, amen.

## 10

1. Bìgden gun min ilə, wála gínə Jesu duwa lə,  
anji i aba 'ywaa mani gĩ mani woni dwaya jindar.

**Bo b̄im, mani ilə, i mani woni d̄waya jindar bam.**

**B̄ilə ḡi Jesu u 'yàm da, d̄oy jindar ḡi naṅa d̄ira bam.**

2. Mana ḡi Jeriko, gun ḡi mwange so d̄oy:  
Jesu so ha k̄irə duwa lə ḡi mani woni d̄waya jindar bam.
3. An̄ji so ha haḡi daa dara ba a yər Jesu.  
Gun gaba b̄ilə mana di ḡi mani woni d̄waya jindar.
4. Aba b̄ilə mana ḡira lə ib, yər̄iw daa habda d̄iwwə.  
Jesu so 'woḡiw waȳiw da: Nə hára i dara 'yàm b̄ilə.
5. An̄ji yá Jesu s̄iwwə, an̄ji 'yo b̄ilə s̄iwwə. Dwani d̄i  
Jesu àl ganand̄i, d̄oy jindar ḡi naṅa d̄ira bam.

## **11**

**1. Ciri d̄inə Mār̄i duwa i ciri d̄i lad̄i naṅe**

2. Jesu di cwarə s̄iṅ.
3. Dara laya nare duwa.
4. Hára gandaḡi daa ta.
5. Hane, bwana bidəng.
6. Ciri d̄i 'yo le.
7. Nulə ilə bədə.
8. Made ilə bədə.
9. Mwom ilə bədə.
10. Ḡilə ḡi d̄ir̄iṅ ilə bədə.
11. Wála di 'yeṅ bam d̄im.

12. Alə ciri dīnə Mǎrīyə.
13. Kretiye, dāngriṅna gwale dan.
14. Dīriṅna da, lamndi le.
15. İrmīnəndi Mǎrī dīwwə.
16. Hára ganandi daa ta.
17. Came 'yánan da, nə ha bwa gwayni.
18. Aleluya, amen.

## 12

1. Daa kuṛa di Olibiye dīdə {2x}  
 Jesu so yá daa yo.  
 Wade kaláng, hare 'yo Jesu.

**İjīm maché, gi 'wogīm yo  
dara ba mə àlna giyə duwa.**

**Wade kaláng, hare 'yo Jesu.**

2. Jesu piy gubirəw dodə  
 dara wiya àcṅa dīma.  
 Wade kaláng, hare 'yo Jesu.
3. Aba ciri, mə 'yàn dwana,  
 kal nə àl gi giyə dīma.  
 Wade kaláng, hare 'yo Jesu.
4. Jesu siw i nimi nə chàa,  
 Jesu siw i haye gi wama.  
 Wade kaláng, hare 'yo Jesu.

5. Jesu Kris dɔy Sidan bam,  
Jesu Kris dɔy made bam.  
Wade kaláng, hare 'yo Jesu.
6. Bɪlə gɪ Jesu 'yàng di,  
i sii 'ywala gɪ geche.  
Wade kaláng, hare 'yo Jesu.
7. Aleluya, Aba ciri ni,  
aleluya, aba bɪlən.  
Wade kaláng, hare 'yo Jesu.

## 13

1. Damnandi gɪ dɪrəndi bira,  
kálnandi dusirəndi {2x}

**Jesu dæə, Jesu way ba cwarə layandi.**

**Jesu dæə, malama.**

**Jesu dæə, Jesu way ba cwarə layandi.**

2. Wála gɪ ta di, gun mɪn kaw ha 'wacɲa bədə.  
Mǎrɪ gorɪndiw kaw ha 'wacɲa bədə me ca.
3. Cwara gɪnə Jesu duwa,  
i ya wála gɪnə Nuwe duwa de.
4. Cwara gɪnə Jesu duwa  
wun ya aba mĩyni de.
5. Abje sɪr ha dɪbə mana gɪ yiga lə.  
Gɪ ha 'woo gɪ mɪn, gɪ ha kala gɪ mɪn dodə.

6. Namde sir ha dībə mana gī igə lə.  
Gī ha 'woo dī mīn, gī ha kala dī mīn dodə.
7. Aleluya, woni dusi dī wuse ha hára gandiw.  
Gī ha dama gandiw mana gī daa ta.

## 14

1. Də 'yang i asingar nə, asingar nənə Jesu  
duwa. Hanandī sayyə. {2x}

**Dawa ìnda di nem yo, {2x} hanandī sayyə.**

2. 'Yeni nə pasteur pad, dawa ìnda di nem yo,  
hanandī sayyə.
3. Anciens...
4. Diacres...
5. Flambeaux...
6. Lumières...
7. Chorale...
8. JCEET...
9. Kretiye pad, dawa ìnda di nem yo,  
hanandī sayyə.

## 15

1. Dwani dī wi duwa mīn,  
dwani dīnə Mārī duwa



dì àl ganandi dáyndi  
ba də àlnang giyə duwa.

**Sìdēnin 'yolnin 'yang  
dara dwani dīnə Mārī duwa, dī yī ganandi  
dáyndi dara àla giyə duwa.**

2. 'Yeni nə mīje, sīdenin 'yolnin naṅ dara yəng  
mana gī sīdeninnə gī aba ciri tinda gī Jesu sumiw.
3. Nenin nə Eglis pad, nə dáy nin bīdēnin,  
nə àláng nin labiya gī aba ciri tinda gī Jesu sumiw.
4. Anciens, Chorale, namde nə dwani,  
nə àláng nin labiya gī aba ciri tinda gī Jesu sumiw.
5. Də amsang wi mīn, də amsang Mārī  
dara ba piynə bīw mana gī giyə duwa dīwwə.

## 16

1. Gwale gīnə Mārī duwa ladi naṅe... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naṅe.
2. Jesu mar mana gī Kalberrə... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naṅe.
3. Jesu bare duwa wiyīn nudən bam... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naṅe.
4. Jesu cor yá alə daa ta... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naṅe.

5. Jesu cwarə dara layandi... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naḡe.
6. Ìndi, nə ha hára gandiw alə daa ta... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naḡe.
7. Jesu mar dara nare pad pad... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naḡe.
8. Hane, dwayna gwale giḡnə Jesu... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naḡe.
9. Māḡī di, ùr i nare pad pad... {3x}  
Jesu àl ganandi ladni naḡe.

## 17

1. Hane, də hárang daa ta, alə daa ciri diḡnə Māḡīyə  
{3x}  
Hane də hárang daa ta, alə daa ciri diḡnə Māḡīyə,  
mana giḡ Jesu dam lə me.
2. Ḥaḡiḡni ilə bədə, alə daa ciri diḡnə Māḡīyə {3x}
3. Mwom ilə bədə, alə daa ciri diḡnə Māḡīyə {3x}
4. Made ilə bədə, alə daa ciri diḡnə Māḡīyə {3x}
5. Pide ilə alə ta, alə daa ciri diḡnə Māḡīyə {3x}
6. 'Ywala ilə alə ta, alə daa ciri diḡnə Māḡīyə {3x}
7. Nare nə Jesu duwa, alə daa ciri diḡnə Māḡīyə {3x}

# 18

1. I na nem dara wiya àc̣na ìnda?  
Jesu Mǎrĩ gorìndìw bare duwa.  
I na kídən dinnə wuse mo?  
Jesu Mǎrĩ gorìndìw bare duwa.

**Jesu Kris bare duwa mìn  
wiyəndì àc̣na bam nudìrəndì lə pad.  
Mani nə ḍang ṣiṅa lə ka nem bədə,  
Jesu Kris bare duwa mìn.**

2. I na kídəndì pad mo?  
Jesu Mǎrĩ gorìndìw bare duwa.  
I na bìl dúndìrəndì mo?  
Jesu Mǎrĩ gorìndìw bare duwa.
3. I wi ṭiṅìndì ḍìrəndì mo?  
Jesu Kris, Mǎrĩ gorìndìw.  
I wi g̣ìləndì 'wac̣na g̣ì Mǎrĩ mo?  
Jesu Kris, Mǎrĩ gorìndìw.
4. I wi àl àc̣na mìn bədə mo?  
Jesu Kris, Mǎrĩ gorìndìw.  
I wi ḍoy Sidan di bam mo?  
Jesu Kris, Mǎrĩ gorìndìw.
5. I wi c̣warə dara layandì?  
Jesu Kris, Mǎrĩ gorìndìw.  
I wi me, də ùrəng gandìw mo?  
Jesu Kris, Mǎrĩ gorìndìw.

## 19

1. Jam maché ya Jesu de ilə bədə,  
ilə bədə, ilə bədə.  
Gun gi dang gaba nyama biləndi ilə bədə,  
ilə bədə, ilə bədə.

**Jesu 'wocŋ mani nə ilə ɪrməndi lə com,  
aŋji ha ɪndara dɪrəndi lə pad.**

**Jam maché ya Jesu de ilə we mo?**

**Ilə bədə, ilə bədə.**

2. Aba dusi di wusi ya Jesu de ilə bədə,  
ilə bədə, ilə bədə.  
Gun gi we me, àsi siw bam yande mo?  
Ilə bədə, ilə bədə.
3. Gun gi we me, Jesu giŋiw bam mo?  
Ilə bədə, ilə bədə.  
Gi àcŋe gi Jesu giŋiw bam ilə mo?  
Ilə bədə, ilə bədə.
4. Mani nə dwani nə ya Jesu de ilə bədə,  
ilə bədə, ilə bədə.  
Gun gi we me, aŋji ɪmiw bilə bam mo?  
Ilə bədə, ilə bədə.

## 20

1. **Jã àsi berni yo**  
**Jã àsi berni 'yàgì nare**
2. Maktubu dìnə Matiyə duwa
3. Maktubu dìnə Marki duwa
4. Maktubu dìnə Luk duwa
5. Maktubu dìnə Rome day
6. Maktubu dì woni giyə day
7. Maktubu dìnə Korenti day
8. Maktubu dìnə Piyer duwa
9. Maktubu dì idi Diri.

## 21

**Jache, Jache i gun, Jache i gun gì mwange,**  
**i gun gì mwange.**

**Anji kanjì birmə dara yara Jesu ba bilnəw.**

1. Jache, Jache way da, Jache way da:  
ɪndi, nə ha àla i man, ɪndi nə ha àla i man dara yara  
Jesu ba bilnən?
2. Jache, Jache hagì daa, Jache hagì daa habda  
dìwwə, hagì daa habda dìwwə,  
hagì daa habda dìwwə, ùr dara ba a yər Jesu.
3. Jesu, Jesu yər mana, Jesu yər mana alə daa ta.  
Jache ch́ dodə! Laba, nə ha i ulay dɪma læ dara  
'yàm bilə.

4. Chendin, chendin gaba àla, chendin gaba àla àcna,  
ijim gaba àla àcna,  
chendin, kal àcna bam! Hare, bo bam 'yàw Jesu.
5. Chidin, chidin di idi àla, chidin di idi àla àcna,  
mindi di idi àla àcna,  
chidin, kal àcna bam! Hare, bo biy 'yàw Jesu.
6. Aban, aban gaba àla, aban gaba àla àcna,  
ijim gaba àla àcna,  
aban, kal àcna bam! Hare, bo bim 'yàw Jesu.
7. In, in di idi àla, in di idi àla àcna,  
mindi di idi àla àcna,  
In, kal àcna diya bam! Hare, bo biy 'yàw Jesu.
8. Nendi, nendi, də ha àla, nendi də ha àla i man,  
də hárang àla i man,  
də hárang àla i man dara yara gi Jesu di?
9. Ale-, aleluya, aleluya, amen, aleluya, aleluya.  
Dole gaba bilendi i Jesu.

## 22

1. Jesu di cwarə.

**Hane, də kibəng Jesu yo,  
Jesu di cwarə dara laya woni bwaə bidəgi.**

2. Nare nənə Mārī duwa.

3. Nare nə sɪŋa lə ka.
4. Hane, də kɪbəŋ Jesu.
5. Kalnandi dɪrɪŋa bam.
6. Dɪrɪŋa, made ilə.
7. Də hárang dama gɪ sii 'lywala.
8. Kalnandi dusɪrəndi mɪn.
9. Aban, hare, bo bɪm.
10. In, hare, bo bɪy.
11. Chendiŋ, hare, bo bɪm.
12. Chidiŋ, hare, bo bɪy.
13. Dɪrɪŋa ladi bədə.
14. Aleluya, amen.

## 23

1. Jesu di mar dɪm... dara àcɪŋa ɪnda.

**Aleluya, aleluya, aleluya, Jesu gɪ lade.**

2. Bare duwa gɪ bor bam... gɪ pii bɪgden.
3. Mani nə sɪŋa lə ka... pad ha cwara sɪŋ.
4. Aŋji dɔy mani pad... Jesu dɔy mani pad.
5. Aŋji gɪl bɪrmə... dúndi duwa gɪl bɪrmə.
6. Aŋji dɔy dwama bam... Jesu dɔy dwama bam.
7. Də hárang hára gandɪw... dara dama gandɪw.
8. Də hárang dayara alə ta... gɪ sii 'lywala.

9. Də hárang aja pide... alə ciri duwa lə.
10. Gun gɨ gɨŋ Jesu... Mǎŕĩ ha gɨŋəw bam.
11. Aba chàa gani... Mǎŕĩ ha gɨŋəw bam.
12. Aba chàa taba... Mǎŕĩ ha gɨŋəw bam.
13. Aba bwasa dwama... Mǎŕĩ ha gɨŋəw bam.
14. Aba kala jəru... Mǎŕĩ ha gɨŋəw bam.
15. Aba kulagɨ... Mǎŕĩ ha gɨŋəw bam.

## 24

1. Jesu dɨm mana gɨ muni lə,  
àl abnani Sidan dɨdə.  
Mani nə dɔy nare dɨdəgɨ pad.  
Aleluya, Jesu dɨm maa.
2. Pilat bəngɨw habda dɨwwə,  
àsɨw gɨ jawe dɨwwə.  
Mǎŕĩ gorɨndɨw dɨm 'yang.  
Aleluya, Jesu dɨm maa.
3. Josep u Jesu kumbɨ duwa,  
àsɨ kuɾa bulə dɨra lə.  
Gɨ dəsɨ bɨw gɨ kuɾa me.  
Aleluya, Jesu dɨm maa.
4. Gɨ kal asɨngar dam gamɨw,  
cor láŋa so àlgɨ,  
dara mana gɨgdər gay gay.  
Aleluya, Jesu dɨm maa.



5. Dawa d̄i Jesu d̄im daa  
woni dusi d̄i wuse d̄im gand̄iw.  
M̄ārī ha s̄iṅa lə ka.  
Aleluya Jesu d̄im maa.
6. Jesu d̄im mana ḡi muni lə,  
k̄id̄andi n̄im madeȳa.  
Kalna dus̄ir̄əng Jesu d̄iww̄ə.  
Aleluya, Jesu d̄im maa.

## 25 Mark̄i 4:35-41

**Jesu dwana duwa d̄oy gale ḡi geche bam.**

1. Jesu so daa me, iṅṅ gale me, wayḡi nimi  
nə kurayȳa ba d̄ib̄in̄ə dod̄ə.
2. Mana ḡi ta lə dog, gale d̄ib̄i dod̄ə.
3. Jesu wayḡi paja duwa ba àlna l̄āṅa b̄əd̄ə.
4. Anə kal dus̄ir̄əng M̄ārī d̄iww̄ə b̄əd̄ə mo?
5. Cendi l̄āṅa àlḡi me ùrb̄i s̄id̄əḡi ba da:
6. Gun ḡi ta di i wi me gale l̄āṅiw mo?
7. Gun ḡi ta di i wi me nimi l̄āṅiw mo?
8. Gun ḡi ta di i wi me made l̄āṅiw mo?

## 26

1. Jesu gîra mar sîŋa lə {2x}  
bare duwa bor dodə.  
Jesu gîra mar sîŋa lə.

**Chamran, anə irim i man? {2x}**

**Jesu gîra mar dara didəndi!**

**Chamran, anə irim i man?**

2. Nə gîŋ sumi 'waga ni bam {2x}  
'yang gîŋ sumi 'waga ni bam  
nə gîŋ sumi 'waga ni bam.
3. Ciri dîŋə Abannə {2x}  
i ciri dî ladi naŋe,  
ciri dîŋə Abannə.
4. Nə gîra mana gî sîŋa lə ka {2x}  
mani mîŋ kaw ilə isənnə bədə,  
nə gîra mana gî sîŋa lə ka.
5. Aliya naŋe dalawwə. {2x}  
nə dam i gî gîlə gî dîŋîŋ,  
aliya naŋe dalawwə.
6. Machè àlîŋ naŋe, {2x}  
cherni kaw àlîŋ me ca.  
Machè àlîŋ naŋe.
7. Nə ùr ba nə ha daa ta. {2x}  
nə ha dara ba nə bwaa sîŋ.  
Nə ùr ba nə ha daa ta.

8. N̄agini àlìn n̄e. {2x}  
nə dam i ḡi nulə.  
N̄agini àlìn n̄e.
9. Chamran, hane kaláng! {2x}  
Jesu ilə gamangə.  
chamran, hane kaláng.
10. Ajina ciri b̄idə, {2x}  
Jesu di ha tiṅəge.  
Ajina ciri b̄idə!
11. Ale-, aleluya {2x}  
Jesu d̄im mana ḡi muni læ.  
Ale-, aleluya.

## 27

1. Jesu ḡira 'yàm b̄ilə, {3x} 'yàḡi narje pad.
2. P̄idim duwa ha dáyandi {3x} alə daa ta.
3. Jesu ha laya nare duwa {3x} woni bwaa b̄idəḡi.
4. Hára gandaḡi alə daa ta {3x} abəw s̄iwwə.
5. Daa di, made ilə b̄ədə, {3x} i sii 'ywala.
6. Si 'ywala ḡinə Jesu duwa {3x} ilə daa ta.
7. S̄iṅa d̄idə ka 'yol b̄ədə {3x} made ilə.
8. Gun ḡi ḡiṅ bwaa ḡi b̄iw bam {3x} i Sidan d̄ira.
9. Ciri d̄inə Sidan d̄ira, {3x} ḡilə ḡi d̄iriṅ ilə.
10. Ay chend̄in, hare bo b̄im, {3x} mə ha 'ywaa Jesu.
11. Ciri b̄id̄i i ḡi tiṅara, {3x} də hárang d̄imə læ.
12. Ay chend̄in, ugdi d̄im b̄ədə, {3x} made gam̄im ilə.

13. Ay chidɪn, ugdɪ dii bədə, {3x} made gamiyə.
14. Nare nə Jesu 'wogɪgɪ, {3x} cendi ha yaraw.
15. Pide gɪ geche {3x} i dara dɪdəgɪ.
16. Si 'ywala gɪ geche {3x} i dara nare duwa.
17. Aleluya, aleluya {3x} Jesu yala.

## 28

1. Jesu Kris 'yo gɪlə gɪ dɪrɪŋ daa habda gɪ dagɪla dɪwwə.

**Hane yarna {2x}.**

**Gɪlə gɪ dɪrɪŋ gɪ Jesu gɪra 'yo di.**

2. Pilat yɪ Jesu, ùrɪw: Mə i dole gɪnə Juwib day dɪ mo?
3. Pilat yɪ Jesu gobɪw gɪ bɪɾaw dɪ chere.
4. Cendi gobɪw bɪsɪbɪw lade mana gɪ dɪrəwwə.
5. Dawa cor turgɪ, Jesu Kris soy 'wogɪ abəw gɪ Mǎrĩ.
6. Wála subu, Jesu Kris dɪm mana gɪ muni læ.
7. Aleluya, Jesu Kris doy Sidan bam.

## 29

1. Jesu mar dara nare pad,  
mar daa habda gɪ dagɪla læ.
2. Gɪ muw mana gɪ gubi læ,  
aŋji dɪm mana gɪ muni læ.

3. An̄ji kidi nare didəgi pad,  
gi bare duwa min.
4. Jesu way ba də hane pad:  
Nə ha giḡə gun min bədə.
5. Sidan me i idi lama nare,  
yiḡə amsa dan wayna.
6. Aba ciri gi Jesu cwarə siḡ  
dara laya nare duwa.
7. Də hárang dama gandiw alə ta,  
ciri duwa di daa lə.
8. Àcḡa min kaw ilə bədə,  
alə ciri diḡə Mārīyə.
9. Də hárang dama gi Jesu Kris,  
də hárang aja pide gandiw.
10. Dwayna, nare nənə Jesu duwa,  
kalna nō duwa siḡa lə pad.

## 30

1. Jesu mar, Jesu mar  
dara àcḡa gi də àl.  
Hane pad, hane pad,  
'yeni, nare woni àla àcḡa.
2. Aleluya, də 'wagang Jesu,  
də 'wagang Jesu giḡə Mārī gorindiw.  
Aleluya, də 'wagang Jesu,  
Jesu gaba biḡəndi.

3. Jesu Kris, Mǎrĩ gorĩndiw,  
aŋji cwarə dara layandĩ.  
Gaa gĩ changa som, gaa gĩ gĩ turgĩ som,  
gaa gĩ jomni som.
4. Dajarnay pad pad, dajarnay gumaj,  
hane 'ywana Jesu.  
Aŋji ha layandĩ, bwandĩ daa ta,  
alə ciri dīnə Mǎrĩyə.

## 31

1. Jesu 'wogim, mə ùrnə da,  
mə ha hára mana gĩ paradis.
2. Jesu 'wogim, mə gĩñnə bam,  
mə ha hára mana gĩ dùwa lə.
3. Aba waya da, Mǎrĩ ba ilə bədə da,  
aŋji ha mara gĩdaw sir.
4. Mani nə sīŋa lə ka, i nə i Mǎrĩ bədə.  
I wi àlndĩ ciri di mo?
5. Gwale gĩnə Mǎrĩ duwa i pəgĩŋ bədə,  
i mani sīdəgĩ.
6. Mani nə Mǎrĩ àl, i mani nə ladĩ.  
I wi ha gaga mo?
7. Mál me mani nə dang me, i mani nə pəgĩŋ,  
ha dama gĩ dīrĩŋ bīrĩŋ bədə.
8. Kalna dusirəng Jesu dīwwə.  
Kalna bīrmə gĩnə Sidan bam.

9. Ha hára ganang mana gĩ dùwa læ,  
aba bìlæng ha 'ya læ bədə.
10. Mǎrĩ diri duwa dī nə tong nin da,  
yīnə gwale dīra golgə.

## 32

1. Jesu 'wogim, Jesu 'wogim,  
Jesu 'wogim laba.  
Laba, Jesu 'wogim, Jesu 'wogim laba.
2. Jesu ùrim, Jesu ùrim,  
Jesu ùrim laba.  
Laba, Jesu ùrim, Jesu ùrim laba.
3. Kibi Jesu, kibi Jesu,  
kibi Jesu laba.  
Laba, kibi Jesu, kibi Jesu laba.
4. Ùr Jesu, ùr Jesu,  
ùr Jesu laba.  
Laba, ùr Jesu, ùr Jesu laba.
5. Gĩñnə Sidan bam, gĩñnə Sidan bam,  
gĩñnə Sidan bam laba.  
Laba, gĩñnə Sidan bam, gĩñnə Sidan bam laba.
6. Àl mani nə lade, àl mani nə lade,  
àl mani nə lade laba.  
Laba, àl mani nə lade, àl mani nə lade laba.

7. Hane 'ywana Jesu, hane 'ywana Jesu,  
hane 'ywana Jesu laba.  
Laba, hane, 'ywana Jesu, hane, 'wana Jesu laba.

### 33

1. Made dīnə Lajar duwa mana gī sīŋa dī Betani.
2. Martī chendīdī dīm mana gī muni lə.
3. Chendīdī sumīw da, gī 'wogīw Lajar.
4. Chamraw nə namde da, cendi gi ha wayīw Jesu.
5. Kalnandī dusīrəndī mīn da, aŋji ha swaa daa.
6. Targīŋ dāng wála sīr da, Jesu waygī paja duwa.
7. Waygī paja duwa: Də hárang sīŋa də Jude, Jude.
8. Sīŋa da Jude da, paja duwa 'wogīw:  
Aba ciri, aba ciri!
9. Juwib ilə kanjam dara 'yàm, jərīm gī kuṛa me,  
mə ha mana gī Jude dāng mo?
10. Aba ciri dī waygī da: Jan maché Lajar i nuni.
11. Martī yaraw hára lə, tandi so saw dīrəw daa.
12. Jesu ùr nare duwa da: Gī mow i we mo?
13. Nare cor wayīw da: Aba ciri, gī mow i ka, i ka.
14. Jesu cor waygī da: Nə i aba bīlə narje.
15. Martī cor wayīw da: Dee mə ina lə da,  
chendīn ha nyama mara bədə.



16. Jesu dībī muni dīwwə, nul dīrəw bor dodə.
17. Nare nə dībī muni bīwwə,  
cendi kal dusirəgi Mārī dīwwə.
18. Aleluya, amen {2x} Jesu i Mārī gorīndiw 'yang.

## 34

1. Made ilə, sīṅa dīdə ka {3x}, bo bīm.

### Kretiye, yīnə amsa dan {3x} wayna.

2. Chendīn, hare, mə bo bīm {3x}, 'yàw Jesu.
3. Chidīn, hare, də bo biy {3x}, 'yàw Jesu.
4. Aban, hare, mə bo bīm {3x}, 'yàw Jesu.
5. In, hare, də bo biy {3x}, 'yàw Jesu.
6. Sīṅa dīdə ka 'yol bədə {3x}, bo biy.
7. Pīdīm dīnə Jesu duwa {3x} ha nīmə.

## 35

1. Duru gi kubi dalawwə {3x}  
Mārī giyə paja duwa gi Gabiriyel.
2. Giyəw ciri dī gecheyə {3x}  
sumdī i Najaret.
3. Swaa daa Mārī sīwwə {3x}  
do me gīra 'yo Mari.
4. Gun gi daa hára {3x}  
àldí Mari labiya.

5. Də ha 'woo gudi {3x}  
gɪ dúndi dɪ wuse.
6. Mari 'yo sii 'ywala {3x}  
gɪ swaa Mǎrǐ sɪwwə.
7. Mari wayɪw Gabɪriyel: {3x}  
Nə 'wocɯ abe bədə.
8. Də ha yàa dwe gɪ abe. {3x}  
Gɪ ha 'wagaw Jesu.
9. Də ha yàw mana gɪ Betɪlehem {3x}  
mana gɪ sɪŋa dɪ Israyel lə.
10. Sumɪw i Emanuwel: {3x}  
Mǎrǐ gɪra dam ganandɪ.
11. Gun gɪ daa waydɪ da: {3x}  
Kal àla lánɯ dɪ.
12. Dwayna, nə ilə wayangə {3x}  
i gwale sɪw.
13. Laba, də hárang aja pide. {3x}  
Anɯji hára dara dɪndəndɪ pad.
14. Laba, də hárang aja pide {3x}  
Jesu gɪra dam ganandɪ.

## 36

1. Mana gɪ nə wor nin dilɪmmə,  
Sidan tonin gɪ mani nə dɪrɪŋa dɪra.  
Dɪrənin yər aba bilənin. {2x}

**Dìrènin yèr, dara nè kal nin  
domde nin nè pii di bam dìm.  
Dìrènin yèr aba bìlènin. {2x}**

2. Nare nè díríṅa lè 'yeni,  
anè kanji bi na mana gí díríṅa lè mo?  
Dìrènin yèr aba bìlènin. {2x}
3. Chamran, hane dwayna!  
Chamran, hane dara bwaa bìdèng.  
Dìrènin yèr aba bìlènin {2x}.
4. Aba ciri gí Jesu Kris,  
anji cwarè dara layandì.  
Dìrènin yèr aba bìlènin {2x}.
5. Kalna jèru bam!  
Dìrènin gíṅ mani nè domde di bam dìm.  
dìrènin yèr aba bìlènin {2x}.
6. Alnandì sii 'ywala  
ya Jesu ba àl nìm dídèndì lè de  
Dìrènin yèr aba bìlènin {2x}.
7. 'Yeni nè Mǎrĩ dìndaw,  
damna bìra dara gama cwarà duwa.  
Dìrènin yèr aba bìlènin {2x}.

## **37**

1. Mani pad nè mè àl mana gí sṅa lè ka.  
**Chendìn, wála gí made dìma lè da,  
ijim dāṅ, mè ha yara.**

2. Àcɲa gɪ mə àl mana gɪ sɪɲa lə ka,
3. Jangu dɪ mə tu,
4. Gang dɪ mə tu,
5. Dwama gɪ mə bosɪ mana gɪ sɪɲa lə ka,
6. Kulagɪ dɪ mə ál,
7. Jəru gɪ mə kal,
8. Bəli dɪ mə àl,
9. Halgɪni dɪ mə àl,
10. Masnɪni dɪ mə àl,
11. Mwarnɪni dɪ də àl,
12. Gasnɪni dɪ mə àl,
13. Gani gɪ mə chə̀,
14. Taba dɪ mə chə̀,

## 38

1. Mǎrĩ gɪyə {2x} Jesu Kris gɪra mar  
dara dɪdɛndɪ. Ay chamran!

**Dɪrɪɲa, dɪrɪɲa, dɪrɪɲa dɪ ladi bədə.  
Nare pad, hane bwana bɪdɛng, ay chamran!**

2. Aban, hare! {2x} Mə bo bɪm do me,  
mə ha 'yɪwaa bɪlə. Ay chamran!
3. In, hare! {2x} Də bo bɪy do me  
də ha 'yɪwaa bɪlə. Ay chamran!

4. Chendiṅ, hare! {2x} Mə bo bīm do me,  
mə ha 'ywaa bilə. Ay chamran!
5. Chidiṅ, hare! {2x} Də bo biy do me,  
də ha 'ywaa bilə. Ay chamran!
6. Nun, hare! {2x} mə bo bīm do me,  
mə ha 'ywaa bilə. Ay chamran!
7. Awan, hare! {2x} Də bo biy do me,  
də ha 'ywaa bilə. Ay chamran!
8. Cwara giṅə {2x} Jesu Kris duwa lə,  
Kretiye pad ha biṅiṅə daa. Ay chamran!

## 39

1. Mārī gwale duwa ladi naṅe,  
tiṅindi dirəndi bam pad.  
Kal dúndi duwa giṅəndi gwale,  
də hárang àla i man?

**Diṅiṅa di ladi le mo?**

**Diṅiṅa di ladi bədə.**

**Mana gaba budə ilə bədə.**

**Də hárang àla i man?**

2. Aba ciri gi Jesu giṅə Mārī gorindiw,  
nə yala nin mana gi simmə,  
nə ùr nin ba mə biṅnin.  
Də hárang àla i man?

3. Aba ciri nə yala nin s̄immə,  
ȳinin mana ḡi s̄immə,  
kal dúndi d̄ima ḡilnin gwale.  
Də hárang àla i man?
4. Nare pad, 'yeni anə doy:  
Ciri b̄idi i ḡi t̄iḡara  
dara nare pad ba d̄imnə lə.  
Də hárang àla i man?

## 40

1. M̄ārī gwale duwa mana ḡi s̄iḡa lə ka  
i gwale gaba b̄ilə narje.  
Mana ḡi dama ìnda ilə daa, M̄ārī s̄iwwə.

**Aleluya, Aba ciri nin, Ab̄ira nin, Aba ciri nin,  
Aba ciri nin, Jesu Kris i M̄ārī gor̄ind̄iw.**

2. Dama ìnda mana ḡi s̄iḡa lə ka,  
i mana gaba dama ḡi d̄irəw b̄iḡiḡ bədə.  
Mana ḡi dama ìnda ilə daa, M̄ārī s̄iwwə.
3. Made d̄i idi 'yándi ilə s̄iḡa d̄idə ka,  
tandi ilə daa bədə.  
Mana gaba dama ìnda ilə daa, M̄ārī s̄iwwə.
4. Ḡilə ḡi d̄ir̄iḡ ḡi s̄iḡa d̄idə ka,  
ḡilə ḡi d̄ir̄iḡ ilə daa bədə.  
Mana ḡi dama ìnda ilə daa, M̄ārī s̄iwwə.

5. Caga duwara mana gî sîṅa lə ka,  
sîṅa dîdə ladi bədə.  
Mana gî dama ïnda ilə daa, Mǎrĩ sîwwə.
6. Wunḵinəndi gî Sidan bədə,  
Sidan hāra ganang dūwa lə.  
Mana gî dama ïnda ilə daa, Mǎrĩ sîwwə.
7. Sîṅa dîdî ilə lamandi lə,  
lamndî ha ganandi dūwa lə.  
Mana gî dama ïnda ilə daa, Mǎrĩ sîwwə.

## 41

1. Mǎrĩ ha giyə gun gaba hura pîdîm.  
Sîṅa ha gîgdara, wamani ha 'ywaa narje.

**Sîṅa ha gîgdara, dîṅṅa ha gîgdara,  
sîṅa ha gîgdara, wamani ha 'ywaa narje.**

2. Sîba ha d̄wagda narje, wamani ha 'ywaa narje,  
nare ha kaṅja made, wamani ha 'ywaa narje.
3. Dechu ha bwara dodə, duru ha dîmə bədə.  
Wála gî sariya dî gecheyə wamani ha 'ywaa narje.
4. Duru gî jii dalawwə, wamani ha 'ywaa narje.  
Nare ha kaṅja made, wamani ha 'ywaa narje.
5. Mə ha kaṅja made, made ha 'yám bədə.  
Wála gî sariya dî gecheyə, wamani ha 'ywaa narje.
6. Mə ha ïndara duwa lə, dūwa ha uləm bədə.  
Wála gî sariya dî gecheyə, wamani ha 'ywaa narje.

7. Wála gĩ sariya dĩ gecheyə, made dĩ ha wayam:  
Indi kaw, nə i gĩ sariya. Wamani ha 'ywaa narje.
8. Wála gĩ sariya dĩ gecheyə, dùwa dĩ ha wayam:  
Indi kaw, nə i gĩ sariya. Wamani ha 'ywaa narje.
9. Wála gĩ sariya dĩ gecheyə, kuray di ha wayam:  
Indi kaw, nə i gĩ sariya. Wamani ha 'ywaa narje.
10. Mani nə àlbi narje wála gĩnə Nuwe duwa lə,  
nare nulbə sɪdəgĩ. Wamani ha 'ywaa narje.
11. I wi dɔy dɪrɪŋa? Jesu gĩ dole ɪnda,  
Jesu dɔy dɪrɪŋa. Wamani ha 'ywaa narje.

## 42

1. Mǎrĩ Mǎrĩ Mǎrĩ gaba dɔwaya kwandaw Mǎrĩ mana  
gĩ sɪŋa lə ka. Hane kaláng, bwana bɪdəng.

**Jesu Kris gaba bilə narje**

**Jesu cwarə yo, hane kaláng, bwana bɪdəng.**

2. Mana gĩ alə daa ta, gɪlə gĩ dɪrɪŋ ilə bədə.  
Mə ha dama gĩ sii 'ywala  
mana gĩ Abam ɪsəw gĩ abeyə {2x}.
3. Dùwa dĩ geche ha ulə narje mana gĩ sɪŋa lə ka.  
Hane kaláng bwana bɪdəng.
4. Abɪran, hane kaláng, Jesu cwarə yo,  
igɪrən hane kaláng, Jesu cwarə yo.



5. Chamran, hane kaláng, Jesu cwarə yo.  
Moso hane kaláng, Jesu cwarə yo.
6. Mware hane kaláng, Jesu cwarə yo.  
Nare pad hane kaláng, Jesu cwarə yo.
7. Aleluya, aleluya, hosana, Jesu cwarə yo.  
Hane kaláng, bwana bídəng.

## 43

1. Mǎrĩ ùr nare pad,  
nare pad siŋa lə ka.
2. Aŋji yè gorindiw min tenene,  
gorindiw min tenene.
3. Sumiw i Jesu Kris,  
aŋji i Mǎrĩ gorindiw.
4. Mǎrĩ giyəw siŋa lə ka,  
mar dara bilə narje.
5. Giyəw mar dara bilə narje,  
dara biyə made didəndi lə.
6. Aŋji cwarə dáyandi pad,  
dara hára ganandi daa.
7. Mǎrĩ way ba də marnang bədə,  
ba də marnang bədə.
8. Mani nə dɔy nare dirəgi pad,  
Mǎrĩ nem gaba àla.

9. Gamna Aba ciri bira,  
anji ha dima didendi la.
10. Ma ha doda mad mad da,  
dim ha 'yana siɲ da.

## 44

1. Māri ūr nare pad, swaa giyagi Jesu Kris.  
'Yeni, nare woni 'ya Jesu ladi kanjina Māri biw.

**Narje yarna ta, narje yarna ta. Jesu ginə Māri  
gorindiw di, cwarə dara àla sariya.**

2. Dawa 'yana dira la, gila gi dirin ha 'yawa narje.  
Jesu gi Māri gorindiw di, cwarə dara àla sariya.
3. Cwara gi dwana duwa gi nare duwa na daa,  
Jesu gi Māri gorindiw di cwarə dara àla sariya.
4. Anji irim dara myanda siɲa di bam.  
Mani woni lama narje ha bwagi gwale didagi la.
5. Nare na siɲa la ka pad ha nulba: Way! Way!  
Mani woni lama narje ha bwagi gwale didagi la.
6. Da ha àlay man mo? {2x}  
Dara ūrəw nim dara hāra dama gandiw.
7. Hane chamran, hane chamran,  
gwale gi ladi ila ka, ha hāra ganang daa.

8. Chamran, hane yarna, chamran, hane yarna  
Jesu gɨ Mǎŕĩ gorɨndɨw di ilə gamangə.
9. Də hárang bwaa sɨdɨndɨ alə cɨri dɨnə Mǎŕĩyə.  
Aleluya! Jesu gɨ Mǎŕĩ gorɨndɨw.

## 45

1. Mǎŕĩ way mana gɨ Maktubu duwa lə:  
Nə ùr i narje pad, nə giyə gorɨndɨn gɨ Jesu  
gɨra mar dara bɨlə narje. {3x}
2. Mǎŕĩ way mana gɨ maktubu duwa lə:  
'Yeni narje woni àla àcɨa, kalna àcɨa dan bam dɨm,  
Jesu ha 'yàng bɨlə. {3x}
3. Mǎŕĩ way mana gɨ maktubu duwa lə:  
Jesu dɨ ba a ha cwarə dara àla sariya  
'yàgɨ woni àla àcɨa. {3x}
4. Mǎŕĩ way mana gɨ maktubu duwa lə:  
Nare nə nə biygɨ lamba ni nə 'wocɨgɨ le pad  
cendi ha mara bədə, nə ha 'yàgɨ bɨlə. {3x}
5. Mǎŕĩ way mana gɨ maktubu duwa lə:  
Nare woni hára dama gandɨn, cendi ha hára dama  
gandɨn cɨri ni dɨ daa lə, ɨagɨni ha àlagɨ bədə. {3x}

## 46

1. Māṛī 'wogī Jonas {2x}  
Jonas giṅ Māṛī biw bam  
Māṛī giṅiw bam.

**Chendin, mə irim na mo? {2x}**

**Jesu 'wogim laba.**

**Hare, mə bo bim.**

2. Chendin, yər Jonas di: {2x}  
Jonas giṅ Māṛī biw bam  
Māṛī giṅiw bam.
3. Māṛī giḷ dwana duwa: {2x}  
Mana gi Jonas indər kurayyē  
Jonas 'yo bilə.
4. Nare nənə Nuwe duwa 'yo made. {2x}  
Nare giṅ Māṛī biw bam,  
nimi 'yēgi bam.
5. Chendin, Jesu 'wogim! {2x}  
Chendin, hare bo bim,  
mə ha 'ywaa bilə.
6. Aleluya, amen! {2x}  
Chendin, Jesu bilim dīm,  
hare, mə bo bim.

## 47

1. Mə hoye, mani num le mo?  
Wayiw Jesu, wayiw Jesu.  
Sım 'lywalnam ya gı pii de bədə da,  
wayiw Jesu laba.

**Wayiw Jesu, wayiw Jesu,  
anji i aba wam'mə laba.**

**Mani nə alım àl Jesu pi me,  
wayiw Jesu laba.**

2. Dırəm nimi day bor dodə naqe mo?  
Wayiw Jesu, wayiw Jesu.  
Mə budı àcna lə dodə mo?  
Wayiw Jesu laba.
3. Mə lán dara dusi dı swaa mo?  
Wayiw Jesu, wayiw Jesu.  
Dusım ilə diyə degege mo?  
Wayiw Jesu laba.
4. Mə lánđi made laba mo?  
Wayiw Jesu, wayiw Jesu.  
Mə kal dusım dara cırı dı daa dı mo?  
Wayiw Jesu laba.

## 48

1. Nenin, nə i nin nare d̄ima, Aba ciri ḡi Jesu Kris dara mə i aba k̄id̄enin ḡi bare d̄ima.  
Sidan d̄i id̄i maṛande nin, nə ḡiṅ nin bam.  
Nə ha nin k̄ib̄im, i iḷim ḡi M̄āṛī gor̄ind̄iw,  
ḡilə ḡi d̄ir̄iṅ 'ywananin, 'yànín dwana d̄ima.  
Ina i made 'yánanin kaw, nə ha nin d̄wayad̄i wála m̄in.
2. Nare nə s̄iṅa lə naṅ dam mana ḡi dil̄immə.  
As̄ingar nə Jesu duwa swana ḡi dwana dan kaṅj̄ina nare nə mare kalḡi ḡi 'yo b̄ilə.  
Sidan ilə, hára gandand̄i mana ḡi dùwa lə.  
Jesu Kris giyə duwa, i dara d̄id̄end̄i.  
Kalna s̄iṅa dan bam, hana kaṅj̄ina nare.
3. Jesu ha 'wagand̄i ḡi p̄id̄im wála m̄in s̄iṅ,  
də hárang swaa daa dara sawa Jesu Kris.  
Də hárang aja pide dawa d̄i dayara lə.  
Ciri d̄i id̄i dusi d̄i wuse ḡi pide ilə,  
mani nə àc̄ṅe m̄in kaw ilə b̄əd̄ə daa.  
Jesu Kris ilə d̄ara mana dara gamand̄i n̄im.
4. Sidan d̄i id̄i maṛande iṅda di mend̄i s̄iṅa d̄i bam.  
Kal ḡi mani nə àc̄ṅe ḡiṅd̄i ḡi d̄ir̄end̄i.  
Gwale ḡinə M̄āṛī duwa di, nare ḡiṅiw bam.  
Jesu Kris ilə d̄ara ciri, də hárang dama lə.  
Nend̄i ilə kaṅjang mana ḡi ladeyə.  
Ciri d̄i id̄i dusi d̄i wuse d̄i Jesu lə d̄ara lə.

5. Nare nə sɪŋa lə ka di, ya habda hoo duwa de,  
cendi aja pide laba, sanga ilə bədə.  
Dama ɪnda gɪ sɪŋa lə ka 'ywala duwa ilə bədə.  
Kal də kaŋjang Jesu Kris gɪ Mǎrɪ gorɪndɪw.  
Sidan gɪlnəndɪ dɪrəndɪ kaw, də hárang aja  
pide alə ta, 'ywala gɪ sɪŋa lə ka, i ɪnda bədə.

## 49

1. Nə àlɪm nin dóche. {2x}

**Jesus gɪnə Mǎrɪ gorɪndɪw,  
nə àlɪm nin dóche dɪ mə 'yànín gɪ bɪlə.**

2. Gɪ gɪlɪm dɪrəm dara nenin woni àla àcɲa.  
3. Mə kal sɪm gɪ yəm dara nenin woni àla àcɲa.  
4. Mə kal sɪm 'yàdɪ made dara nenin woni àla àcɲa.  
5. Gɪ ku guy ɪbɪm dɪmmə dara nenin woni àla àcɲa.  
6. Gɪ bábɪrɪm daa habda lə dara nenin woni àla àcɲa.  
7. Gɪ bɪsɪbɪm lade dɪrəmmə dara nenin woni àla àcɲa.  
8. Mə gɪdɪ mani nə baya dara nenin woni àla àcɲa.  
9. Gɪ 'wey sɪbɪrəm gɪ ma le dara nenin woni àla àcɲa.  
10. Bare dɪma bor dodə dara nenin woni àla àcɲa.  
11. Aleluya, Jesu dóche dara mə 'yànín gɪ bɪlə.

## 50

1. Nə biy mani ni nə àcɲe 'yàw Jesu,  
nə bɪl bɪn sarni lə dɪiyə bədə.  
Nə yər mani ni dɪ àcɲ naɲe,  
Jesu wannə, nə nem bədə.

**Mani ni g̃indəg̃i pad nə wayim, Jesu,  
Jesu kal dusim wuse læ diiyə.  
Bare d̃ima nem kala dusin wusi,  
wannə, Jesu, nə i aba tidirə.**

2. Sidan me i idi myandan g̃i àc̃na  
tandi irm̃in dara dusin ba myandina  
àc̃na sab̃iraw g̃i nudənnə ilə bədə.  
Jesu biy bam d̃im, Jesu wannə.
3. Nə amsim: Jesu, kal dusin wusi.  
Mani nə siṅa læ ka da, nem bədə.  
Nə kal dusin mana g̃i d̃immə,  
dusin ilə d̃imə, siṅ 'yolin.

## **51**

Nə i nin asingar woni jara say nənə M̃ārī duwa.  
G̃i Jesu sum̃iw m̃in, nə ha nin d̃wayagi ñim.

## **52**

1. Onesim g̃iṅ Pilmo bam so wà yá ciri d̃i Jude,  
kal dusiw mend̃i Pilmo d̃iwuwə.

**D̃ir̃ina da, ladi le mo?  
D̃ir̃ina d̃i ladi bədə  
Àc̃na ilə naṅe.  
Də hárang M̃ārī siwwə.**



2. Pilmo dusiw mendit  
mana git Onesim diwwa  
cor kal siw 'yoluw.
3. Yarna maktubu dinə Pol  
duwa dit jangit 'yawa Pilmo  
itim Onesim diwwa.
4. Pol wayiw Pilmo:  
Yit Onesim simmə!  
I gorindin git nə yaw dangeya.
5. Mana git nə i dangeya  
git nare woni ala acna min  
dwayna gwale git nə wayang.
6. 'Yeni Kretiye pad  
mana git giya ginə Mārit duwa la,  
alhandit git dwani.
7. Mārit ur narje pad  
giyandit gorindiw git Jesu Kris  
gira mar dara didəndit.
8. Jesu gira siŋa la ka  
mar dara acna inda,  
acna inda me 'ya Jesu.
9. 'Yeni moso pad git mware,  
alna giya ginə Mārit duwa.  
Jesu ilə 'wagangə.
10. Aleluya, amen!  
Jesu Kris di cwarə,  
cwarə dara layandit.

## 53

1. Pasteur, anə ál berni kaw mo?  
**Nə ál nin berni 'yàgì nare  
ba bwana bìdəgì, aleluya.**
2. Anciens, anə ál berni kaw mo? ...
3. Diacres, anə ál berni kaw mo? ...
4. Flambeaux, anə ál berni kaw mo? ...
5. Lumières, anə ál berni kaw mo? ...
6. Chorale, anə ál berni kaw mo? ...
7. JCEET, anə ál berni kaw mo? ...
8. UJC, anə ál berni kaw mo? ...
9. Comité, anə ál berni kaw mo? ...
10. Chrétiens, anə ál berni kaw mo? ...
11. Membres, anə ál berni kaw mo? ...

## 54

1. Pasteur, anə doy kaw mo?  
**Sii 'ywala gì geche ilə gamandì lə.  
Sii 'ywala gìnə Māṛī duwa.**
2. Anciens, anə doy kaw mo?
3. Diacres, anə doy kaw mo?
4. Flambeaux, anə doy kaw mo?
5. Lumières, anə doy kaw mo?
6. Chorale, anə doy kaw mo?
7. JCEET, anə doy kaw mo?

8. UJC, anə doy kaw mo?
9. Nare woni giyə, anə doy kaw mo?
10. Kretiye, anə doy kaw mo?
11. Membres, anə doy kaw mo?
12. Moniteurs, anə doy kaw mo?
13. Missionnaires, anə doy kaw mo?
14. Abıran, anə doy kaw mo?
15. Iğırən, anə doy kaw mo?
16. Chamran, anə doy kaw mo?
17. Gagıran, anə doy kaw mo?
18. Nugırən, anə doy kaw mo?

## 55

1. Pasteur, hane tunəndi diri də 'wagang gi abrəndi Mārī.

### **Aleluya, tunəndi diri də 'wagang gi Abrəndi gi Mārī.**

2. Anciens, hane, tunəndi diri...
3. Diacres, hane, tunəndi diri...
4. Flambeaux, hane, tunəndi diri...
5. Lumières, hane, tunəndi diri...
6. Chorale, hane, tunəndi diri...
7. JCEET, hane, tunəndi diri...
8. UJC, hane, tunəndi diri...
9. Abıran, hane, tunəndi diri...
10. Iğırən, hane, tunəndi diri...

11. Chamran, hane, tunəndi diri...
12. Narje, hane, tunəndi diri...
13. Jesu cwarə, tunəndi diri...
14. Aleluya, tunəndi diri...

## 56

1. Pii Mārī àl ina mo?  
Mārī àl daa me siŋa me.
2. 'Yàgì inə wi? 'Yàgì nə Adam day gi Eb  
ba damna lə.
3. I wi lam Eb? Kwàla gira dara lama Eb.
4. Eb di yi gwale...  
Eb di yi gwale ginə kwàla duwa.
5. Dìmnə iche...  
dìmnə iche mana gi yiga niyə.
6. Mārī waygi da: Ìndi, nə ha sirgənge.
7. Ìjim gi kwala, ìjim, mə ha ŋira i gi dusim.
8. Mìndi di deme, mìndi, də ha yàa gi wamani.
9. Ìjim gi abe, ìjim, mə ha wama  
i gi mana ure dìma.
10. Jesu gira, Jesu gira mar dara bilə narje.
11. I wi piyndi? Jesu piyndi gi bare duwa.
12. Aleluya, aleluya, Jesu mar dīm.

## 57

1. Sariya da, dīnə wi duwa mo?

**Sariya dīnə Māṛī duwa hárə sīṅa lə ka.  
Chendīn, hare mə bo bīm.**

2. Chendīn, mə ɪrīm man mo?

3. Chidīn, də ɪrīm man mo?

4. Aban, mə ɪrīm man mo?

5. In, də ɪrīm man mo?

6. Nun, mə ɪrīm man mo?

7. Awan, də ɪrīm man mo?

8. Mwan, mə ɪrīm man mo?

9. Gan, də ɪrīm man mo?

10. Nare pad, anə ɪrīm man mo?

11. Aleluya, hosana.

12. Aleluya, amen.

## 58

1. Sīṅa dīdə ka gī naṅa dīra  
'ywala dīra ilə bədə  
gī mani dīra nə 'yol le pad  
nem nyama nare bədə.

**Jesu, Jesu i hāye gī bīlə. Nə ùr bədə {2x}  
dara agda gī Jesu bam.**

2. Ina i gīlə gī dīrīṅ 'ywananne,  
ina i mwom àlhanne kaw,

İndi, nə ha wayaw Jesu.

Añji me i aba bılən.

**Jesu, Jesu añji me i aba wannə. Nə ùr bədə {2x}  
dara agda gı Jesu.**

3. Bii gı 'woo gınə Jesu duwa  
i dara nendı dıdəndı.  
Gun gı ùr kıbə Jesu,  
añji gıñıw bam bədə.

**Jesu, Jesu nə ùr ba nə kıbımmə. Nə ùr bədə {2x}  
dara agda gı Jesu.**

4. Ina i dusım wamnamme, kal sım 'yolım.  
Jesu ilə gamandı lə ta  
gı dwani duwa di.

**Jesu, Jesu i aba yara ıagını İnda. Nə ùr bədə {2x}  
dara agda gı Jesu.**

## 59

1. Sııa dıdə ka, sııa dıdə ka,  
gwale dara kıdınin dırənin.

**Dırııa cor gwale dıra  
kıdınin dırənin.**

2. İndi, nə ha àla i man dara gıdə  
pasteur gaba ála berni?

3. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara gídẹ  
ancien gaba ála berni?
4. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara gídẹ  
diacre gaba ála berni?
5. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara gídẹ  
flambeaux gaba ála berni?
6. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara gídẹ  
Lumières gaba ála berni?
7. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara gídẹ  
Chorale gaba ála berni?
8. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara gídẹ  
JCEET gaba ála berni?
9. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara cwara  
UJC gaba ála berni?
10. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara cwara  
aba giyẹ gaba ála berni?
11. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara cwara  
membre gaba ála berni?
12. Ìndi, nẹ ha àlẹ i man dara cwara  
monitẹr gaba ála berni?

## 60

1. Sín 'yolín, nẹ 'wocún Jesu.  
Anji hára dara bílẹ nẹrje.  
Anji mar Kalber, u mana ìnda pad.  
Aba ciri gí Jesu, sín 'yolín.

**'Yolɪn 'yang, 'yolɪn 'yang,  
Aba ciri gɪ Jesu, sɪn 'yolɪn.  
wála gɪ wála, nə kɪbɪ Jesu,  
nə kal dusɪn mana gɪ dɪwwə.  
'Yolɪn 'yang, 'yolɪn 'yang.  
Aba ciri gɪ Jesu, sɪn 'yolɪn.**

2. Sɪn 'yolɪn dara Mārĩ bɪw,  
nə āsɪ pad maktubu duwa lə.  
Wála gɪ wála, kende dɪra àlɪn,  
nə a sɪn dara àla mani pad.
3. Sɪn 'yolɪn, Aba ciri gɪ Jesu.  
'Yàn dwana, nə kalgɪ nō dɪma.  
Kal nə dɔy gɪ Sidan bam me,  
tandi a sɪdɪ dara myandan bam.

## **61**

1. Chamran, hane yo, chamran, hane yo,  
'ywala gɪ sɪŋa lə ka ha 'yaŋa le.

**Owe, owe, owe, owe, owe,  
'ywala gɪ sɪŋa lə ka ha 'yaŋa le.**

2. Abɪran, hane yo, abɪran, hane yo,  
'ywala gɪ sɪŋa lə ka ha 'yaŋa le.
3. Igɪrən, hane yo, igɪrən, hane yo,  
'ywala gɪ sɪŋa lə ka ha 'yaŋa le.



4. Jesu ba cwara yo, Jesu ba cwara yo,  
ywala gi siṅa lə ka ha 'yàṅa le.
5. Kalnandi dusirəndi, kalnandi dusirəndi min da,  
ɗaṅ biraa, də ha yarang Jesu daa siṅ.

## 62

1. Chamran, chamran, kalna àcṅa bam!  
Chamran, chamran, kalna àcṅa bam!  
Dawa di Jesu dara cwara gi dwāṛi duwa da,  
nare pad ha yaraw.
2. Dine, dine, kalna àcṅa bam!  
Dine, dine, kalna àcṅa bam!  
Dawa di Jesu dara cwara gi dwāṛi duwa da,  
nare pad ha yaraw.
3. Namde, namde, kalna àcṅa bam!  
Namde, namde, kalna àcṅa bam!  
Dawa di Jesu dara cwara gi dwāṛi duwa da,  
nare pad ha yaraw.
4. Abje, abje, kalna àcṅa bam!  
Abje, abje, kalna àcṅa bam!  
Dawa di Jesu dara cwara gi dwāṛi duwa da,  
nare pad ha yaraw.
5. Nə ha àla i man dara 'ywaa gi biṅ di, biṅ di,  
nə ha àla i man dara 'ywaa gi biṅ di, biṅ di.  
Dawa di Jesu dara cwara gi dwāṛi duwa da,  
nare pad ha yaraw.

6. Dawa dī ta di, i dawa dī idī pide,  
dawa dī ta di, i dawa dī idī pide.  
Dawa dī Jesu dara cwara gī dwāṛī duwa da,  
nare pad ha yaraw.
7. Ciri dī ka di, i ṛnda bədə,  
ciri dī ka di, i ṛnda bədə.  
Dawa dī Jesu dara cwara gī dwāṛī duwa da,  
nare pad ha yaraw.

## 63

1. Wála gī laba, nə ùr ba nə bo bīn,  
nə ùr dara waya mani ni nə àla gīndəgī.

**Nə ṛṛim dara yara Jesu dīrəw,  
ya Jache ba hagī nīm habda dīwwə de.**

2. Ṽndi, nə kaṅjī bīrmə gī Jesu ha lə,  
nə hagī daa habda lə dara gama Jesu.
3. Māṛī gamīn mana gī gīlə gī dīrīṅyə,  
nə ùr dara ba nə ha kībə Jesu.
4. Nə tu diri dara bwaw Jesu sīwwə,  
sii 'ywalə gī geche ilə gaman alə daa ta.
5. Jesu doy nulə nin gī nə yala nin nīm sīmmə,  
nə nem 'wacṅa mani pad mana gī sīṅa lə ka  
bədə.

6. Mani nə àc̣ne ilə mana g̣i ṣiṅa ḍi ka lə,  
lamanḍi dara hára gananḍi dùwa lə.
7. Bag̣in i dara nare woni àla àc̣na, Aba ciri nin,  
aleluya, sii 'ywala g̣i geche, nə ha nin ḳibəmme.

## 64

1. Wála g̣i wála, mə ḅilnin pad,  
i ṣiḍi, mə i aba dwani.  
Jesu Kris àl gananḍi dwani,  
i ṣiḍi, mə i aba dwani.
2. Aleluya, dole gaba ḅilənin,  
mə i gun g̣i lade.  
Aleluya, dole gaba ḅilənin,  
mə i gun g̣i lade.
3. Nare nə ḍiṃa, mə ḅilg̣i pad,  
i ṣiḍi, mə i aba dwani.  
Mə 'woc̣ṅig̣i pad, gun ṃin wor ḅədə.  
I ṣiḍi, mə i aba dwani.
4. Duṣim i nare ḍiḍəg̣i lə pad,  
i ṣiḍi, mə i aba dwani.  
Mə ùr dara gun ṃin ba marna ḅədə,  
i ṣiḍi, mə i aba dwani.
5. Mə 'wog̣i woni waya gwale ḍiṃa,  
i ṣiḍi, mə i aba dwani.  
Nə ha nin wayag̣i nare gwale g̣i ka,  
i ṣiḍi, mə i aba dwani.

## 65

1. Wála m̄n, Isak 'woḡi gor̄ind̄iw̄ ḡi Esaw,  
waȳiw̄ ba da, an̄ji hana bam 'yána kabni.  
Mana ḡi Rebeka so doy gwale yande da,  
tandi 'woḡi Jakob ba hana layna  
bage n̄e dine s̄ir.

**Jakob, hare, {2x} gor̄ind̄in,  
ȳer, abam ùr ba a piy b̄iw̄ Esaw d̄iww̄e.  
Wade kaláng, layye bage n̄e dine s̄ir,  
n̄e àl ḡi mani n̄e wama, m̄e ha n̄im 'yàw abam.**

2. Jakob way da: In, kulaḡi i mani n̄e àc̄ne,  
s̄irḡe ha cwara mana ḡi d̄inn̄e.  
Iw d̄i so waȳiw̄: Gor̄ind̄in, doy gwale ḡi n̄e il̄e  
wayamm̄e, ina i s̄irḡe kaw, kal wor mana ḡi  
d̄inn̄e.
3. Jakob so lay bage n̄e dine s̄ir,  
'ȳege àlḡi mani n̄e wama so ha n̄im 'yàw ab̄ew.  
Ìndi, n̄e i Esaw, gor̄ind̄im ḡi geche,  
so wom kabni m̄e piȳin ḡi b̄im d̄inn̄e.
4. Jakob co s̄iw̄ ya Esaw de,  
so lay barge bo mana ḡi s̄iww̄e.  
Isak waȳiw̄: Gor̄ind̄in, hare, n̄e sam ȳer s̄in̄.  
Ìs̄em i Esaw duwa, m̄ar̄t̄jam i n̄en̄e Jakob duwa.

5. Isak so, Isak so dam ìrìm gwale ðam da,  
so piy bîw mana gî Jakob ðîwwə,  
wayîw ba da: Mǎrî ha piyə bîw gî piyə mana gî  
ðîmmə, chamram nə igîrəm pad ha dayara  
gîndîmmə.
6. Mana gî Esaw swaa bam mana gî wuda lə,  
gîra waa kabni ha nîm 'yàw abəw.  
Anji wayîw abəw: So, wom kabni mə piyən gî  
bîm ðînnə. Abəw wayîw: Ay, Jakob 'yo ladni ðîm.
7. Esaw ùr dara ba a 'yə Jakob dara bii gî piyə  
gî Jakob 'yo di.  
Mana gî Rebeka doy gwale di yande da,  
tandi gîy Jakob ba hana mana gî Haran.

## 66

1. Wála mîn, Jesu ilə hára ciri mîn, sumðî i Samari.  
Dawa ðîbî ciri dwaṙî lə, machè àlîw,  
anji ðîbî bîla bîwwə... {2x}
2. Deme mîn hare dara canga nimi.  
Tandi 'yo Jesu bîla bîwwə,  
anji ùr deme: 'Yàn nimi nə chàa...  
dara machè àlîn naṅe...
3. Jesu wayðî deme ðî ta ðî da:  
Də chàna nimi nə bîla lə kaw  
machè ha cwara àlayye ðang...  
dara nimi di i nimi nə pəgîṅ yag...

4. Jesu waydɪ deme dɪ ta dɪ da:  
 Gun gɪ chàna nimi nə nə ha 'yàw,  
 anji ha bɪlə, machè ha àlaw bədə...  
 Nimi ni dɪ i bɪlə gɪ dɪrəw bɪrɪŋ...
5. 'Yeni nare woni dwaya gwale gɪ ka,  
 kalna dusɪrəng Jesu dɪwwə.  
 Anji i Māĩ gorɪndɪw gɪ swaa alə daa ta...  
 hára sɪŋa lə dara bɪləndɪ pad...

## 67

1. Nə wom haye gɪ swaa alə daa ta,  
 nə chè nimi nə swaa alə daa me.  
 Gun gɪ chàna nimi nənə Jesu duwa da,  
 machè ha cwara àlaw dɪng bədə.  
**Machè ha àlan bədə, machè ha àlan bədə.**  
**Machè ha àlan bədə, machè ha àlan bədə.**  
**Gun gɪ chàna nimi nənə Jesu duwa da,**  
**machè ha cwara àlaw dɪng bədə.**
2. Nə 'yo bɪlə gɪnə Jesu duwa,  
 nə bo bɪn 'yàw Jesu Kris me ca.  
 Gun gɪ kalna àcɪa bam, me kɪbɪ gɪ Jesu,  
 machè ha cwara àlaw dɪng bədə.
3. Haye gɪ ka dɪ, i Jesu doni duwa  
 gɪ anji kal bɪg dara bɪlə gɪ nare pad.  
 Gun gɪ kalna dusɪw mana gɪ Jesu dɪwwə da,  
 machè ha cwara bɪlə sɪw bədə.

4. Jesu dī i ya suləlīŋ gīnə nimi nə chàa day de.  
Nendī, də hárang kanjaw 'ywaw mana lə pad.  
Gun gī 'ywana nimi nənə Jesu duwa da,  
machè ha cwara bīlə sīw bədə.

## 68

1. Wála gī Jesu sumīw 'wogī mana lə pad,  
nə doy ya mani nə pəgīŋ de  
me wála gī gī way gwale duwa da,  
nə yəriw ba i Mārī gorīndīw.

**Jesu sumīw doy nare sumdəgī bam pad,  
nə kal dusīn mana gī dīwwə.**

**Nə 'wogī sumīw gī dusīn dī wuse,  
nə way Jesu gwale duwa mana lə pad.**

2. Wála gī Mārī 'wogī gorīndīw sumīw,  
Mari da, yèw bədə sīŋ.  
Paja gī daa dīmə Josep dīwwə,  
wayīw ba Jesu i Mārī gorīndīw.
3. Jesu dī da, swaa Mārī sīwwə,  
ciri duwa i alə daa ta.  
Aŋji cwarə dara kīdəndī,  
dara laya nare woni ùrə gwale duwa.
4. Wála gī Mari yè gorīndīdī,  
sumīw gī 'wagaw i Jesu Kris.  
Mārī bīw mīn me Josep àl,  
aŋji i maché gīnə Mārī duwa.

5. Nə amsi Mārī gi Jesu sumiw,  
anji di me yá Mārī siwwə.  
Jesu di mar dara àcɲa inda  
me nə 'yo gi bɪlə daraw.
6. Jesu di da, co siw aba ɲagɪni,  
kala ciri duwa di daa bam.  
Aba bɪlɪn da, anji ùrɪn naɲe.  
Nə a sɪn dara àla biw.

## 69

1. Aba ciri gi Jesu i gun lade,  
dam Mārī isəw gi abeyə.  
Nare nə daa dayar siwwə, 'wogiw gi jilay,  
cendi 'wogiw gi jilay {2x}.
2. Pii Jesu gira mana gi siɲa didə.  
Anji i birmə gaba bɪlə.  
Anji mar Kalberrə, bare duwa bor dodə  
dara wiya gi àcɲa inda {2x}.
3. Jesu way ba anju mɪn tenene me  
ba i Aba bɪlə narje.  
Anji dɔy made bam, kidəndi nɪm daa.  
Nendi, ba də 'yang i dɪndaw {2x}.
4. Jesu dam Mārī isəw gi abeyə,  
ilə amsa lə wála gi wála.  
Anji biy gwale ginə nare duwa pad,  
anji dɔra birmə gi daa {2x}.



5. Bwaw gɪ Jesu jilay, cende duwa àlan naŋe.  
nə ùr ba nə ha àlaw dóche.  
Aŋji ùrɪn naŋ, aŋji gɪsɪn me ca,  
dara kal nə ùrnəw me {2x}.

## 70

1. Dwayna gwale gɪ ladɪ, i gwale gɪnə Jesu duwa.  
Wála gɪ aŋji swaa daa ta, hára dara bɪləndɪ.  
Cendi ha gandɪw mana gɪ Kalber,  
dare hára byangaw daa.  
Aŋji mar dara bɪləndɪ me, gɪ gɪŋɪw bam.  
Də yarang dole gaba bɪləndɪ, aŋji mar dara bɪləndɪ.  
Nare ne bɪg, cendi ùrɪw bədə kaw,  
cendi cor ùrɪw.

**Jesu mar, dɪm mana gɪ muni læ,  
dam Mārɪ ɪsəw gɪ abeyə.  
Aŋji 'wagandɪ mana gɪ siwwə,  
ɔarɪ mana dara dɪdəndɪ.**

2. Cendi àsɪ Jesu kumbɪ duwa  
mana gɪ kuɾa gubu dɪra læ,  
me Jesu dɪ dɔyɡɪ, aŋji dɪm mana gɪ muni læ.  
Wála gɪ pɪdɪm dɪnə Jesu duwa dara nɪmə da,  
Jesu cwarə dara laya nare duwa, nendɪ nare  
nənə Kris duwa, sɪdəndɪ ha 'ywalandɪ sɪŋ.  
Də hárang yara Jesu dɪrəw,  
sɪdəndɪ ha 'ywalandɪ sɪŋ.

3. Jesu malama Aba ciri, an̄ji me i aba wandi læ.  
Ina mani n̄e we we kaw, ha nyama bilendi b̄ed̄e.  
Gwale gi an̄e doyiw pad,  
maktubu din̄e M̄ar̄i duwa way.  
Kalna dusir̄eng læ diiȳe mana gi Aba ciri diww̄e,  
Jesu i bir̄m̄e gaba bilendi.  
D̄undi duwa il̄e dusir̄endi læ.  
Mana gi an̄e hana we we kaw,  
an̄ji nyama kalandi bam b̄ed̄e.

## 71 Psaume 1

Diri di lale

1. Sii 'ywala i dara nare woni àla maṅa b̄ed̄e.
2. Sii 'ywala i dara nare woni àla àcṅa b̄ed̄e.
3. Sii 'ywala i dara nare woni piȳe mana baya b̄ed̄e.
4. Sii 'ywala i dara gun gaba ùr̄e M̄ar̄i yo.
5. Gun gi ta di āsi maktubu duwa w̄ala gi w̄ala yo.
6. Gun gi ta di wun ya habda gi gi d̄iliw bila biww̄e de.
7. Ȳa duwa il̄e gi aliya gi aliya yo.
8. Bajaw da, dam i bir̄aa me kub̄i le jwab yo.
9. Mani n̄e weye kaw, an̄ji àlnagi da, ha 'ywagi le yo.

10. Gĩnbi dĩ bagĩn i dara nare woni àla àcŋa yo.
11. Nare nà ta di, wun ya chĩmi ìnda gĩ gale layiw de.
12. Wála gĩ sariya læ da, cendi ha nyama  
dĩbi daa bədə.
13. Nare nà ta di, cendi ha nyama dama gĩ woni àla  
ladni mĩn bədə yo.
14. Māŕĩ gĩ daa da, aŋji 'wocŋ nare duwa com yo.
15. Nare nà ta di, bĩrmə day da, ha hára gandagi  
bengeyə.

## 72 Psaume 8

1. Aba dama gĩ dĩrəw bĩŕĩŋ da,  
mə i Aba ciri nin 'yang.

**Kal nare 'wagĩna sumĩm gĩ 'yole siŋa læ pad.**

2. 'Ywagĩda gĩ dĩma da, dɔy gĩnə siyaya dĩa bam.
3. Dine nə 'yəng me nə maŋ kaw, bom jilay,  
ĩjĩm gĩ Māŕĩ mĩn.
4. I jilay gĩ ta di me woni maŋande dĩa nem àla mani  
bədə.
5. Gun mĩn ha nyama àla mani mĩn bədə  
mana gĩ dĩrəmmə.
6. Nə yər siyaya dĩa daa kaw, i ĩjĩm me  
mə dāngŕidĩ gĩ isəm dĩa.
7. Nə duru day gĩ dechu kaw, i ĩjĩm me, mə bogĩ.

8. Gun da, i wi me ijim, mə ɪrɪm dɪwwə mo?
9. Gun gɪ gɪsage da, i wi me ijim, mə gamɪw mo?
10. Mə dɒŋgrɪw wor hɪne dee bor ya paja dɪma de.
11. Mə àsɪw i sumi gɪ 'waga me jilay me dɪwwə.
12. Mə 'yàw gasɪnani mana gɪ ɪsəwwə.
13. Me 'yàw mani pad mana gɪ ɪsəwwə:
14. mwagɪne nə bam me nə kɪrə pad me da,  
me 'yàw gandagɪ mana gɪ ɪsəwwə.
15. Dirbi nə daa me gòche me,  
mani pad woni nala nimirə me ca.
16. Aba dama gɪ dɪrəw bɪrɪn da,  
mə i Aba ciri nin 'yang.
17. Kal nare 'wagɪna sumɪm gɪ 'yole sɪŋa lə pad.

## 73 Psaume 23

1. Aba dama gɪ dɪrəw bɪrɪn, i aba paga mani.

### I na ɲarɪn bara?

2. Anji me ilə gamannə anju, ina ɲarɪn bara?
3. Anji ha gandɪn kalɪn chemde nə bɪra dɪdægɪ lə.
4. Anji kalɪn nə bo gwayni dun dɪ hɪlaleyə.
5. Anji ha gandɪn mana gɪ nimi nə mod lə.
6. Anji 'yàn dwana ni sɪnə bi.

7. An̄ji ḡl̄in b̄irmə ḡi lade  
dara kal sum̄iw ba 'waḡina n̄im.
8. Dee d̄in cind̄inən bam kaw, nə ha l̄aṅa ḡi mani m̄in  
bədə.

**Nə ha l̄aṅa bədə.**

9. Dara iḡim ḡi M̄āṛī, mə ilə d̄innə.
10. Cilang d̄ima me d̄eru d̄ima me ilə gamannə d̄im.
11. Woni maṛande ni, nə ùr ba ḡi àl̄in mani da,
12. Nə dam wom wama ni dus̄in dodə bad,
13. Dara iḡim, mə d̄ib̄i d̄irənnə iḡi b̄irmə bam.
14. iḡim, mə ȳin b̄əl̄in swani d̄innə,

**I na ḡar̄in b̄ara?**

15. Mə 'yàn mani nə ch̄àa d̄oy d̄in me ca.
16. I s̄id̄i 'yang, ladni d̄ima me dwani d̄ima me
17. ha paman i tar̄innə b̄iraaa made niyə b̄á.
18. Nə cwara hára kulu ḡinə Aba dama b̄ir̄iṅ duwa lə,
19. dama lə ḡi d̄ir̄iṅ b̄ir̄iṅ.

## **74 Psaume 54**

1. Ay M̄āṛī, mə hare ḡi s̄im d̄ima,  
mə k̄id̄in daa yo.
2. Iḡim gaba dwana, con gun ḡi lade yo.
3. Ay M̄āṛī di, d̄oy amsa ni do.

4. Kal sumim doy gwale gɪ nɛ ilɛ wayammɛ ta sɪŋ.
5. Woni ùrɪn bɛdɛ, yala ba gɪ liwɪn daa yo.
6. Nare woni 'yáa nare yala ba gɪ 'yenne yo.
7. Nare nɛ ta di, ùr gwale dɪma bɛdɛ yo.
8. Yarna, Mǎrĩ ni dɪ yala wannɛ yo.
9. Aba ciri gɪ Mǎrĩ i aba dyangan, aŋju yo.
10. Mani nɛ àcɛnɛ da, ha cwara dɪdɛgɪ lɛ bi yo.
11. Desɪbɪgɪ bɪdɛgɪ daa, gɪ dusi dɪma dɪ lade yo.
12. Ændi, nɛ ha àlam sarga gɪ dusɪn dɪ lade yo.
13. Ændi, nɛ ha àlam dóche naŋe, Aba ciri,
14. dara mɛ i gun gɪ lade yo.
15. Dara mɛ kɪdɪn daa wamaniyɛ yo.
16. Caga da, nɛ yɛr woni maŋrande ni gidiyɛ yo.

## **75 Psaume 67**

Diri dɪ lale

1. Mǎrĩ, mɛ ha piyɛ bɪm dɪdɛninnɛ me,  
mɛ ha yara ŋagɪni nin me yo.

**Dara mɛ ha aa sariya i gɪ birmɛ dɪra yo.**

2. Yɪnin sɪmmɛ yo, nɛ i nin dɪma yo.
3. Sɪŋa dɪdɪ ka, nare 'wacɛnana birmɛ dɪma yo.
4. Woni gɪŋɛm bam kaw, 'wacɛnana bilɛ dɪma.
5. Nare bom jilay sɪŋa lɛ ka.

6. Nare pad bom jilay sɪŋa lə ka yo.
7. Nare nə bii day kaw, ajiɲa pide.
8. Nare nə sɪŋa lə ka, mə gamgi tjiɲm.
9. Nare bom jilay sɪŋa la ka yo.
10. Nare pad bom jilay sɪŋa lə ka yo.
11. Sɪŋa yala naa swagə.
12. Mǎrĩ nin di, piy bɪm dɪdɛninɲə.
13. Mǎrĩ piy bɪw dɪdɛninɲə yo.
14. Mani nə sɪŋa lə ka pad, ha lɪŋamɲe yo.

## 76 Psaume 67

1. Kal Mǎrĩ yarna ŋagɪni nin me piyɲə bɪw dɪdɛninɲə me.

**Dara mə agɪ nare gɪ bii day pad sariya gɪ bɪrmə dɪra.**

2. Kal Mǎrĩ cwane dɪrəw yarnanin.
3. Dara kal nare pad 'wacɲana bɪrmə dɪma.
4. Kal nare nə sɪŋa dɪdɪ ka 'wacɲana bɪlə dɪma.
5. Kal nare gɪ bii day bwanam jilay, tjiɲm gɪ Mǎrĩ,
6. Kal nare gɪ bii day bwanam jilay pad dayyə pad.
7. Kal nare nə sɪŋa dɪdɪ ka tunə diri ajiɲa gɪ pide,

8. Dara mə aḡi nare ḡi bii day pad  
sariya ḡi birmə dıra.
9. Me nare nə sɨna dɨdɨ ka kaw,  
mə ḡiḡi birmə, iḡim.
10. Kal nare ḡi bii day bwanam jilay, iḡim ḡi Mǎrǐ,
11. Kal nare ḡi bii day bwanam jilay pad dayyə pad.
12. Sɨna da, yala naa swaḡi.
13. Kal Mǎrǐ ḡi i Mǎrǐ nin piynə bɨw dɨdəninnə.
14. Kal Mǎrǐ piynə bɨw dɨdəninnə.
15. Kal nare nə sɨna ḡɨndɨdɨ lə pad lǎnnawwe.

## 77 Psaume 100

Diri dɨ lale

1. Bwanaw Aba ciri ruḡu ḡi sii 'ywala,  
nare nə sɨna lə ka pad.
2. Àlnaw Aba ciri ḡiyə duwa ḡi sii 'ywala,  
nare nə sɨna lə ka pad.
3. Tunəy diri ḡi sii 'ywala hane nɨm dɨrəwwə.
4. 'Wacḡana dara Aba ciri da, i Mǎrǐ anḡu yo.
5. Anḡi bwandɨ anḡu, də 'yang i duwa yo.
6. Də 'yang i nare nə duwa me dɨmənḡe duwa me.
7. Anə warnə kulu bɨwwə da, àlnaw dóche yo.
8. Anə ḡɨrnə kulə da, 'wagɨnaw ḡi diri.



9. Tunə diri, àlnaw gî dóche duwa yo.
10. Dara Aba ciri da, i gun gî ladî 'yang yo.
11. Dwani duwa da, dam i gî dirədi bîrîñ.
12. Dusi di lade di duwa da, dam i gî nare bîrîñ yo.

## 78 Psaume 121

1. Nə u dirəñ, nə yər kuṛa di Jursalem ta me,
2. i wi ha wannə mîñ mo?
3. Aba wannə da, i aba dama gî dirəw bîrîñ.
4. Gaba àsa daa me siṅa me mara.
5. Anji ìmdî digîlan siṅṅara bam yo.
6. Aba gaman da, i aba yurbara nuni bədə.
7. Yarna, anji i nuni bədə me yurbər bədə ca me.
8. I anji me i Aba gama nare nə Israyel, anju.
9. Aba dama gî dirəw bîrîñ di, i gun gaba gaman,  
anju.
10. Aba dîma gî dirəw bîrîñ di, i dun dîma di idî dama  
yo.
11. Gî dawa da, mani mîñ ha àlam bədə.
12. Gî changa kaw, mani mîñ ha àlam bədə.

13. Aba dama gi dirəw birɨn di, gam doni dɨma, anju yo.
14. Aba dama gi dirəw birɨn di, gam dúndim, anju.
15. Aba dama gi dirəw birɨn gamim hára dɨma læ me cwarra dɨma læ me.
16. Anji ilə gamammə caga ka me, gi dirɨn birɨn me.

## 79

1. Mǎrĩ piy biw Nuwe dɨwwə ... Aleluya
2. Wayiw Nuwe ba àlna birwa ... Aleluya
3. Mə ùr ba mə mendi sɨŋa bam mo? ... Aleluya
4. Nuwe àsgɨ nare berni ... Aleluya
5. Woni àla àcɨa piy Nuwe baya ... Aleluya
6. Nuwe, hǎrĩ dɨma widimme mo? ... Aleluya
7. Nuwe dɨm mana gi birwa dalawwə ... Aleluya
8. Nare duwa dɨm gandiw min ... aleluya
9. Mǎrĩ desɨ birwa biw daa ... Aleluya
10. Mǎrĩ kal daa tɨŋər bam ... Aleluya
11. Mǎrĩ 'wò mana gi sɨŋa dɨdə ka ... Aleluya
12. Àl wála gɨnɨn wodɨ ... Aleluya
13. Àl dawa gɨnɨn wodɨ ... Aleluya

14. Woni àla àcɲa 'wogɪ Nuwe ... Aleluya
15. Abɪranin, tɪɲnin bɪrwa bɪw bam ... Aleluya
16. Lakɪle i Mǎɾĩ ɪsəwwə ... Aleluya
17. Woni àla àcɲa nul gura naɲ ... Aleluya
18. Nare pad da, 'yo made ... Aleluya
19. Cendi i dɪban dusi dɪ kala ... Aleluya
20. Jesu mar dara àcɲa ɪnda ... Aleluya
21. Jesu cor yá daa ta ... Aleluya
22. Yá dǎɾa mana dara dɪdɛndɪ ... Aleluya
23. Jesu Kris da, cwarə sɪɲ ... Aleluya
24. Anɲi cwarə dara layandɪ ... Aleluya
25. Aban, wade hare, bo bɪm ... Aleluya
26. In, wade hare, bo bɪy ... Aleluya
27. Chendɪn, wade hare, bo bɪm ... Aleluya
28. Chidɪn, wade hare, bo bɪy ... Aleluya
29. Sɪɲa dɪdɪ ka ladɪ bədə ... Aleluya
30. Sɪɲa dɪdɪ ha myanda le ... Aleluya
31. Aleluya, Jesu Kris ... Aleluya
32. Aleluya, Emanuwel ... Aleluya
33. Gɪndɪw dɪ biyə: Mǎɾĩ dam ganandɪ ... Aleluya

## 80

1. Mārī bwandī, Mārī bwandī  
mana gi s̄ṅa lə ka ba də àlnang giyə,  
ba də àlnang berni gwale duwa.

**Nə kijəng ya, nə kijəng ya dīmənje de mana gi mī  
dalawwə, hana álna berni gwale ni.**

2. I yande me, i yande me Aba ciri gi Jesu,  
so 'wogī gi moso duwa,  
so kijigi nīm mana lə pad.
3. Gwale ni da, gwale ni da,  
cendi doy, me 'wocṅ ḡindīw bədə.  
Waynagi: Hane, bwana b̄idəng!
4. Ciri dī daa di, ciri dī daa di wor ib dīm,  
hane, bwana b̄idəng do me,  
anī hāra 'ywaā Mārī.
5. Nə ha dama ganang, nə ha dama ganang  
s̄ṅa myanda d̄aral ə, nə yá d̄ara mana,  
nə yá d̄ara mana dara d̄idəng.
6. Aleluya, aleluya, Aba ciri gi Jesu.  
Aleluya, aleluya, Aba b̄iləndī.

## **81** (cantique nangjéré 182)

1. Mǎrĩ ùr nare pad, swaa giyè gi Jesu Kris,  
Jesu gi Mǎrĩ gorĩndiw cwarè dara àla sariya.

**Nare yarna ta, nare yarna ta  
Jesu gi Mǎrĩ gorĩndiw cwarè dara àla sariya.**

2. Wála 'yana duwa læ ñagini ha àlàngè  
Jesu gi Mǎrĩ gorĩndiw cwarè dara àla sariya.
3. Cwara gi nare duwa nè daa, moso duwa nè daa me.  
Jesu gi Mǎrĩ gorĩndiw cwarè dara àla sariya.
4. Anji irim dara myanda siña bam  
Sidan gi nare dĩa.  
Jesu gi Mǎrĩ gorĩndiw cwarè dara àla sariya.
5. Nare nè siña læ ka, cendi ha nulè: Way! Way!  
Cendi ha nulè yande. Dĩrĩña ha myanda le.

## **82** (cantique nangjéré 189)

1. cwarè, cwarè, Jesu di cwarè  
Aleluya, dè hárang dama gandiw alè ciri duwa læ.

**Aba ciri gi Jesu gĩa dam ganandi bare duwa  
bor bam mana gi Golgota.  
Aleluya, dè hárang dama gandiw alè ciri duwa læ.**

2. Jesus gĩa mar dara narje pad.
3. Nè àl dóche dara Jesu i aba bilèndi.
4. Nare swaa mǎrĩ gi ndiwwè yala dara aja pide.

5. Jesu gaba bɪləndɪ ɡɪra u àcɲa ɪnda.
6. Jesu ɡɪra mar daa habda ɡɪ dagɪla dɪwwə.
7. Hanandɪ, álnandɪ berni 'yà nagɪ narje pad.
8. Gun ɡɪ bwana bɪw da, anɲi ha 'y waa bɪlə.
9. Jesu 'wogɪn ɪndi, 'wogɪ narje pad.
10. Aleluya, Jesu gaba bɪlənin.
11. Aleluya, də hárang dama gandɪw  
Aba ciri duwa lə.

### **83** (cantique nangjéré 219)

**Mǎrɪ ùrɪndɪ pad.**

**Hane, hane mana ɡɪ habda ɡɪ dagɪla.**

**Aba ciri ɡɪ Jesu, Mǎrɪ gorɪndɪw,**

**ba wiyandɪ bam ɡɪ bare duwa.**

1. 'Yeni pastərs pad
2. 'Yeni anciens pad
3. 'Yeni diacres pad
4. 'Yeni flambeaux pad
5. 'Yeni lumières pad
6. 'Yeni JCEET pad
7. 'Yeni chorale pad
8. 'Yeni Abɪran pad
9. 'Yeni igɪrən pad

10. 'Yeni chamran pad

11. 'Yeni narje pad

12. Aleluya.

## **84** (cantique nangjéré 50)

1. Jesu i doktər ilə gamandı lə.  
Añji dam yər mani nə ilə àlala lə.  
Kalna birmə gɨnə Sidan dɨra bam.  
Hane, 'ywana Jesu.

**Nare nə daa, cendi tu diri.**

**Nare nə sɨŋa dɨdə kaw, cendi tu me ca.**

**Diri dɨ 'yole ya ta de ilə bədə.**

**Jesu, Jesu Kris.**

2. Àcɨa dɨma caga ilə bədə,  
aɨji wiyɨm bam gɨ bare duwa.  
Aɨji yá dara dɨrandɨ mana.  
Hane, 'ywana Jesu.
3. Àsɨnaw Jesu sumi gɨ 'waga dɨwwə.  
Aɨji gɨlndɨ birmə gaba bɨlə.  
ɨndi, nə kal dusɨn Jesu dɨwwə.  
Aba bɨlən da, aɨji 'yolɨn naɨe.

## **85** (cantique nangjéré 26)

1. Nə wom haye gaba bɨlə mana gɨ Aba ciri ɨsəwwə  
ya ba mə 'yàgɨ nare pad pii baɨ de.  
Mana gɨ nimi bɨdəgɨ lə, aɨji 'yàgɨ haye gɨ pəgɨɨ,  
me caga da, aɨji ùr ba 'yàndɨ bɨlə gɨ lade.

2. Mə piy b̄im haye d̄iwwə, mə pi b̄im mana ḡi d̄idəninnə.  
Kal d̄irənin t̄iḡər mana ḡi gwale ḡi ladeyə.  
'Yànín dwana kal nə k̄ib̄im nin n̄im ḡi d̄ir̄iḡ b̄ir̄iḡ.  
Nə u nin ḡi Jesu ḡidaw me ca.
- 3 Dúndi d̄inə M̄āṛī duwa i dúndi gaba dusi d̄i wuse.  
Tandi ha lə d̄warand̄i lə pad kalḡi d̄irənd̄i t̄iḡər  
n̄im mana ḡi Jesu Kris malama gaba b̄ilənin.  
Aṅji ḡiInd̄i gwale ḡi lade ḡinə Jesu Kris duwa.

## 86 (cantique nangjéré 86)

1. Jesu Kris, M̄āṛī gor̄ind̄iw, mə i Aba dwani.  
Aleluya, aleluya.
2. Nə gob̄i jorḡin ḡi Aba ciri ḡi Jesu Kris sum̄iw.  
Aleluya, aleluya.
3. Aba ciri ḡi Jesu, nə bom jilay  
dara mə i aba b̄ilə nare.  
Aleluya, aleluya.
4. İj̄im, mə bo bare d̄ima bam dara b̄ilə ḡi nare.  
Aleluya, aleluya.
5. Aba ciri ḡi Jesu, nə bom jilay  
dara mə i aba k̄idə nare. Aleluya, aleluya.
6. Jesu, nə às̄i berni ḡi sum̄im 'yàḡi nare pad.  
Aleluya, aleluya.
7. M̄āṛī aṅji ùr s̄iḡa d̄id̄i naḡ ḡi dwani d̄i duwa.  
Aleluya, aleluya.



8. Jesu Kris, nə gamim mana gi habda gi dagila lə.  
Aleluya, aleluya.
9. Yarna, nare 'yarbar alə ta. Gun nem mana gi gaba  
āsagi bədə. Aleluya, aleluya.
10. Nare nə dibi Mārī dirəwwə ilə 'wagaw gi diri  
wála gi wála. Aleluya, aleluya.
11. Cendi tu diri di dirway 'wogı gi Aba ciri gi Jesu  
Kris. Aleluya, aleluya.
12. Cherni nem əlagı bədə. Jesu Kris ilə 'yagi wama  
ısagi. Aleluya, aleluya.

## 87

**Ciri di Samari, Jesu amsi nimi nə chàa deme isidi lə.  
Deme di urıw: Mə i wi mo?**

1. Wála min, Jesu so dara hára ciri di Samari,  
anji 'yo deme mana gi bila biwwə.
2. Jesu waydi deme: 'Yàn nimi nə chàa hiŋe,  
dara machè àlin naŋe.
3. Deme di wayiw Jesu da: İndi, nə i Samari me, ijim,  
mə Juwib me, dana me mə amsin nimi nə chàa mo?
4. Jesu waydi deme da: Deme, ha 'wagan tirəy,  
kalıw a hára! Tandi wayiw: Tirən ilə bədə.
5. Jesu waydi deme da: Pii da, də lay i abje jii,  
abe gi caga da, i tirəy bədə.
6. Jesu kwandaw moso nə dam birwa dalawwə  
laŋa so əlgı.

**88** (cantique nangjéré 178)

1. Hare, bo b̄im yo Jesu!  
Chend̄in, kal àc̄na d̄ima bam.  
Hare, bo b̄im yo Jesu. Aleluya, aleluya, aleluya.
2. Cware, hare, mə yo Jesu.  
Chend̄in, wa, də hare kaláng.  
Cware hare, mə yo Jesu.  
Aleluya, aleluya, aleluya.
3. I dara àc̄na d̄ima Jesu ḡira mana ḡi s̄iṅa lə ka  
i dara àc̄na d̄ima. Aleluya, aleluya, aleluya.
4. Wiȳim àc̄na d̄ima bam Jesu Kris bare duwa me  
wiȳim àc̄na d̄ima bam. Aleluya, aleluya, aleluya.
5. Kal mani pad 'yàw gor̄ind̄iw M̄āṛī gaba dama ḡi  
d̄irəw di. Kal mani pad 'yàw gor̄ind̄iw.  
Aleluya, aleluya, aleluya.
6. Mə ha 'yàw b̄ilə gun ḡi bwana b̄iw daa.  
An̄ji hára 'yàw b̄ilə. Aleluya, aleluya, aleluya.
7. Doy mani bam pad, gwale ḡinə M̄āṛī duwa da,  
doy mani bam pad. Aleluya, aleluya, aleluya.
8. Kal sum̄im mə doy s̄iṅ M̄āṛī gwale duwa lad̄i  
naṅe. Kal sum̄im mə doy s̄iṅ.  
Aleluya, aleluya, aleluya.
9. 'Yord̄i bam mana ḡi s̄immə,  
Sidan d̄i idə lama mana di, 'yord̄i bam.  
Aleluya, aleluya, aleluya.

10. U bɪlə ni mana ɡɪ sɪmmə, Mǎrĩ ni, ɪndi, nə i sɪmmə.  
U bɪlə ni mana ɡɪ sɪmmə. Aleluya, aleluya, aleluya.
11. Kalɪn mana ɡɪ 'ywala lə 'ywala gaba dɔwaya yara.  
Kalɪn mana ɡɪ 'ywala lə. Aleluya, aleluya, aleluya.
12. Dóche, Aba ciri ɡɪ Mǎrĩ, dara mə i aba bɪlənin.  
Dóche, Aba ciri ɡɪ Mǎrĩ. Aleluya, aleluya, aleluya.

## 89 (cantique nangjéré 217)

1. Chendɪn, mə hára kaláng! Jesu 'wogɪm laba.

**Jesu 'wogɪm laba dara ba mə alnaw giyə.**

**Chendɪn, kal ɡɪnə dɪ, chendɪn, hare mə 'yo Jesu.**

**Jesu 'wogɪm laba.**

2. Eglis, eglis, də hare kaláng! Jesu 'wogi laba.
3. Pastər, pastər, mə hare kaláng! Jesu 'wogɪm laba.
4. Ancien, ancien, mə hare kaláng! Jesu 'wogɪm laba.
5. Diacre, diacre, mə hare kaláng! Jesu 'wogɪm laba.
6. Flambeau, flambeau, mə hare kaláng!  
Jesu 'wogɪm laba.
7. Lumière, lumière, də hare kaláng! Jesu 'wogi laba.
8. Chorale, Chorale, mə hare kaláng!  
Jesu 'wogɪm laba.
9. JCEET, JCEET, mə hare kaláng! Jesu 'wogɪm laba.
10. UJC, UJC, mə hare kaláng! Jesu 'wogɪm laba.

**90** (cantique nangjéré 197)

1. Sii 'ywala gɪ geche dara narje didəgɪ pad.

**Sɪŋa didi ka ladi bədə.**

**Made me gɪlə gɪ dirɪŋ dam ilə.**

2. Mārĩ ùr narje pad,

swaa giyə gorɪndiw gɪ Jesu Kris.

3. Jesu di cwara sɪŋ dara laya woni bwa bɪdəgɪ.

4. Chendɪn, hare bo bɪm

dara mə dama gɪ Jesu Kris.

5. Gɪlə gɪ dirɪŋ yala dɪm.

Chendɪn, hare, mə bo bɪm.

6. Narje ha nulbə sɪdəgɪ dara Aba bɪlə narje.

7. 'Yeni nare woni àcɲa, ŋagɪni ha àlàngə sɪŋ.

8. Daa Mārĩ ciri duwa lə,

də hárang dama gɪ sii 'ywala.

9. Chendɪn, hare kaláng, Jesu ilə 'wagammə.

10. Chidɪn, hare kaláng, Jesu ilə 'wagayyə.

11. Aleluya, hosana. Aleluya, sii 'ywala.

12. Aleluya, amen. Aleluya, Emanuwel.

**91** (cantique nangjéré 185)

1. Nə ɪndər mana gɪ gubu lə yə gɪ Mārĩ ni.

Jesu bare duwa me wiyɪn bam, i sɪdi.

2. Wála gɛ̃ Jesu dara cwara gɛ̃ dwā̃rĩ duwa da,  
narje pad ha hára gandiw daa, i sɛ̃dɛ̃.
3. Sii 'lywala gɛ̃ geche dara narje pad.  
Nendɛ̃, dɛ̃ hárang mana gɛ̃ paradis, i sɛ̃dɛ̃.
4. Wála gɛ̃ Mā̃rĩ dusiw wamnaw mana gɛ̃ sɛ̃ɲa dɛ̃dɛ̃ ka  
da, narje pad ha hára mana gɛ̃ dùwa lɛ̃, i sɛ̃dɛ̃.
5. Pii bɛ̃g da, nɛ̃ i kwaya gɛ̃nɛ̃ Sidan dɛ̃ra.  
Jesu bare duwa me wiyɛ̃n bam, i sɛ̃dɛ̃.
6. Kal dɛ̃rɛ̃nin tɛ̃ɲɛ̃r, Aba ciri gɛ̃ Mā̃rĩ.  
Nɛ̃ ha nin hára dama gandim daa, i sɛ̃dɛ̃.
7. Jesu di way da ba dɛ̃ dwaynang bɛ̃dɛ̃ da,  
aɲji dɛ̃bɛ̃ ilɛ̃ gamandɛ̃ lɛ̃, i sɛ̃dɛ̃.
8. Narje nɛ̃ woni àla àcɲa nɛ̃ mana gɛ̃ sɛ̃ɲa dɛ̃dɛ̃ ka,  
hane, Jesu ilɛ̃ gamangɛ̃, i sɛ̃dɛ̃.
9. Jesu di i dwani, i sii 'lywala gɛ̃ hɛ̃lale me  
aɲji i aba bilɛ̃ndɛ̃ pad, i sɛ̃dɛ̃.
10. Dawa dɛ̃ Jesu dara cwara mana gɛ̃ sɛ̃ɲa dɛ̃dɛ̃ ka da,  
sariya ha yɛ̃bɛ̃ narje dɛ̃dɛ̃gɛ̃ pad, i sɛ̃dɛ̃.

## 92

1. Ay, aban, kal àcɲa dɛ̃ma bam.  
Wála gɛ̃ mɛ̃ dara mara da, mɛ̃ ha 'lywaa bilɛ̃.

**Dɛ̃rɛ̃ɲa lɛ̃ ka da, ladni ilɛ̃ bɛ̃dɛ̃;  
nɛ̃ ùr dara ba nɛ̃ ha daa mana gɛ̃ Mā̃rĩ siwwɛ̃.**

2. Ay, in, kal àcɲa diya bam.  
Wála gɪ də dara mara da, də ha 'yɯaa biɓɓɓ.
3. Ay, chendiɲ, kal àcɲa diɲa bam.  
Wála gɪ mə dara mara da, mə ha 'yɯaa biɓɓɓ.
4. Ay, chidiɲ, kal àcɲa diya bam.  
Wála gɪ də dara mara da, də ha 'yɯaa biɓɓɓ.
5. Ay, nun, kal àcɲa diɲa bam.  
Wála gɪ mə dara mara da, mə ha 'yɯaa biɓɓɓ.
6. Ay, awan, kal àcɲa diya bam.  
Wála gɪ də dara mara da, də ha 'yɯaa biɓɓɓ.
7. Aba ciri Mǎrĩ asɪ sɪɲa me dʌngrɪ narje bogɪ dodɔ  
mana gɪ sɪɲa diɗɗɗ ka.

## 93

1. Mǎrĩ i aba bwaa mani pad.

**Jesu gɪra cor yá daa. Anji cwarɔ sɪɲa diɗɗɗ ka  
dara laya nare woni bwaa biɗɗɗɗ hára gandagɪ  
alɔ ta.**

2. Jesu i aba biɓɓɓɓɓ.
3. Dúndi duwa i di biɓɓɓɓɓ narje.
4. Jesu i Mǎrĩ gorɪndiɯ.
5. Anji yɔr ɲagɪni iɲda pad.
6. Gɪ bɛngɪɯ daa habda diɯɯɔ.

7. An̄ji mar dara d̄id̄and̄i.
8. Jesu d̄im daa mana ḡi munt̄i l̄a.
9. An̄ji doy made bam.
10. Jesu Kris i dole īnda.
11. Dw̄ār̄i duwa i ḡi d̄ir̄īn̄ḡ b̄ir̄īn̄ḡ.
12. giynd̄i d̄úndi d̄i wuse.
13. An̄ji cwar̄a s̄īn̄a d̄id̄a ka.
14. D̄a h̄arang bwaw Jesu jilay.
15. Às̄inaw sumi ḡi 'waga d̄iww̄a.
16. Jesu Kris doy amsa nin.
17. Sidan bunin d̄ir̄anin bam.
18. Aleluya, Jesu Kris.

## 94

1. N̄a ùr ba n̄a ha daa ta. (2x)
2. W̄ála ḡi n̄a d̄imn̄a daa, (2x)
3. s̄in ha 'ywalan nan̄e. (2x)
4. In, wor mana ḡi d̄ir̄īn̄a l̄a. (2x)
5. Aban, wor mana ḡi d̄ir̄īn̄a l̄a. (2x)
6. 'Bara kaw il̄a b̄ad̄a. (2x)
7. Nul̄a kaw il̄a b̄ad̄a. (2x)

8. Made ha 'yán bədə. (2x)
9. Chendin, kal àcna bam. (2x)
10. Də hárang bwaa sidəndi. (2x)
11. Aba dusiw wusi ha yaraw. (2x)
12. Aba àla àcna yəriw bədə. (2x)
13. Jesu gira dam ganandi. (2x)
14. Mārī cwarə àla sariya. (2x)
15. Jesu ha bələndi siŋ. (2x)
16. Də hárang hára gi Jesu Kris. (2x)
17. Siŋa didi ka ladi bədə. (2x)
18. Ciri inda ilə daa ta. (2x)
19. Cwara ginə Jesu duwa, (2x)
20. də hárang àcna pide (2x)
21. mana gi ciri duwa lə. (2x)
22. Gaga kaw ilə bədə. (2x)
23. Mārī ùr nare pad. (2x)
24. Chamrang, hane 'ywana Jesu. (2x)
25. Jesu yá dāra mana. (2x)
26. Anji cwarə dara layandi. (2x)
27. Aleluya, Jesu Kris. (2x)



## 95

1. Ejim gi mə wor bwaa bım sɪŋ,  
chendɪn, hare 'yo Jesu.  
I dara àcɲa dɪma, Jesu gɪra mar nɪm.

**Chendɪn, Mǎrɪ ùrɪm! I sɪdɪ, Mǎrɪ ùrɪndɪ.  
Mǎrɪ ùrɪndɪ naŋe, nendɪ woni àla àcɲa.**

2. Nare giŋ Jesu bam, aŋji wiy àcɲa day bam  
gi bare duwa gi bor bam mana gi habda dɪwwə.
3. Aban me in me, chendɪn me chidɪn me,  
Jesu ilə 'wagangə! Hane, bwana bɪdəng.
4. Moso me mware me, hane, bwana bɪdəng  
dara wála gi caga ka da, i wála gaba dwani.
5. Aleluya, amen! I sii 'ywala gi geche.  
Mǎrɪ giyændɪ Jesu gɪra mar dara dɪdəndɪ.

## 96 (cantique nanggéré 136)

1. Jesu aba bɪləndɪ di swaa alə daa ta,  
hára sɪŋa dɪdə ka mar mana gi Kalber  
dara bɪləndɪ nɪm, dara laya woni bwaa bɪdəgɪ.

**Ha 'ywalam sɪŋ, aŋji i Aba dwani.  
Jesu ha wammə gi mani woni dɪwaya dɪm.  
Aŋji me i aba dwani.**

2. Deme dɪ abe dɪ Jesu hára wadɪ lə:  
Nə biy àcɲa bam dɪyyə! Laba kaw, nə ilə  
dara wayyə gi dwana dɪnə Aba ciri duwa.

3. Piyer bɪl sarni mana gɪ Jesu dɪwwə me,  
Jesu àsiw hɪlala. Laba kaw ilə dara wammə  
gɪ dwana dɪnə Mǎrɪ duwa.
4. Toma way da, Jesu ba dɪm bədə,  
me Jesu dɪm daa mana gɪ muntɪ lə.  
Kal gaga gwale dɪnə dɪ, hare mana gɪ Jesu  
sɪwwə.
5. Ɔjɪm gaba ɲagɪni, mə nul dana mo? Gaa ba Mǎrɪ  
ba nɪmɪm bam? Jesu kal dɪrɪw dɪmə bɪg dɪm.  
Hare mana gɪ Jesu sɪwwə.

## 97

1. Asɪngar nənə Jesu duwa, dɪbɪnə daa,  
də hárang jara gɪ Sidan dɪ idə àla àcɲa.  
Layna mani dan nə say, Jesu dɔyɔdɪ bam.  
Yande də jarang gɪ àcɲa pad gɪ sɪɲa lə ka.

**Asɪngar nənə Jesu duwa, Jesu ilə dɪrəndɪ lə.  
Habda gɪ dagɪla gɪnə Jesu duwa ilə dɪrəndɪ lə pad.**

2. Ciri pad dɪnə Sidan dɪra ha myanda i bam.  
Eglis dɪnə Kris duwa da, dɔy bam pad pad.  
Sidan ha gɪlə dɪrɪɲ naɲ, Jesu way yande.  
Gwale gɪ Jesu Kris wayɪw, i wi me ha gaga mo?
3. Nare pad nə sɪɲa lə ka, dɔwayna diri ni,  
diri dɪ nə tudɪ nin, yɪnə daa pad.  
Nare nə daa di, cendi doy, cendi ajɪ pide  
dara diri dɪ ka di i gwale gaba bɪlə narje.

4. Asingar nənə Jesu duwa, kɪbɪnə Jesu,  
'lywalmanandi ɡɪ Sidan kalnadi bɪrmə bədə.  
Tandi i dɪ idi wama mana ɡɪ dilɪmmə  
nare nənə Kris duwa.  
Də hárang kɪbə Jesu bɪra hára gandiw daa ta.

## 98 (cantique nangjéré 83)

1. Yarna Mǎrǐ dɪndaw ilə hára ciri dɪ daa lə,  
i nare nə ɡɪŋ Sidan bam.  
Jesu Kris Mǎrǐ ɡorɪndɪw piyɡɪ nare dwaɾaɡɪ lə ùr  
dara ba ha gandagɪ ciri duwa lə.

**Hanandi, hanandi ɡɪ dɪrəndɪ pii  
dɪbɪnəndɪ, dɪbɪnəndɪ dara Mǎrǐ bɪw.  
Sidan ilə ɲilangandi lə ya mɪ ba ɲilangɪɡɪ mwagɪne de,  
ùr dara ba mendɪ gwale ɡɪnə Mǎrǐ duwa bam.**

2. Kalna mani nə cende nənə Sidan dɪra bam.  
Kalna dusɪrəng mana ɡɪ Jesu dɪwwə.  
Amsɪna Mǎrǐ naŋe,  
kalna dusɪrəng mana ɡɪ Jesu dɪwwə.  
Jesu di me i aba bɪləndɪ.
3. Sidan ilə lama nare ɡɪ gwale ɡɪ kulagɪ.  
Tandi i kulagɪ di idi ciri dara tandi ilə lama nare  
nənə Mǎrǐ duwa dara ba dɪ ha gandagɪ dùwa lə.
4. Maktubu dɪnə Mǎrǐ duwa way, Sidan, ba i idi  
dwana. Dwana dɪnə Sidan dɪra i pɪdenyɛ dɪŋ.

Jesu waygɛ nare ba àsɛna dɛrɛn nɛ naa dara dɛbɛ  
waya gwale gɛnɛ Mǎrɛ duwa.

5. Nare nɛ ilɛ pamdɛ Sidan tardi i koy dɛra.  
Wála gɛ Jesu cwarne mana gɛ sɛna dɛdɛ ka,  
aɲji ha àla sariya dɛ geche mana gɛ nare dɛdɛgɛ  
lɛ. Mana gaba dama kaw ilɛ bɛdɛ.

## 99 (cantique nangjéré 67)

1. Jesu, nɛ bom nin jilay dara sumi gɛ 'waga dɛma,  
dole gaba bɛlɛ narje pad, Jesu Kris, Emanuwel.
2. Jesu di i 'ywala nin, 'ywala gɛ dɛng da,  
i nin bɛdɛ.  
Nare nɛ sɛna dɛdɛ ka i woni maɲande dɛma,  
ɛjim me mɛ bɛlɛnin pad.
3. Ladni dɛma da, naɲe. Dwǎri dɛ sɛna dɛdɛ i dɛma.  
Nare nɛ sɛna dɛdɛ ka pad ha mara le.  
ɛjim da, mɛ dam i gɛ dɛrɛn bɛrɛn.
4. Aleluya, nɛ i nin nare dɛma. Sariya ilɛ bɛdɛ  
dɛdɛninɛ. Nɛ 'yo nin bɛlɛ me paradis me.  
Bare dɛma me nɛ bɛlɛnin nɛm.
5. Nɛ àlɛm nin dóche, Jesu, made dɛ dɛma me  
kidɛnin. Nare nɛ sɛna dɛdɛ ka pad gɛɲim bam,  
'ywala gɛ dɛma dɔy gɛ day bam.

6. Bwanaw Aba ciri jilay! Wála gĩ lade gĩnə Aba ciri duwa, aleluya, ciri d̄ima lə sii 'ywala gĩ d̄ir̄iṅ b̄ir̄iṅ.

**100** (Cantique nanggéré 51)

1. Kulu gĩ gĩ àsiw daa kuṛa d̄idə, kulu gĩ ta di ha juṛə bədə, gale gĩḡid̄inəw kaw, ha juṛə bədə.  
Kulu d̄i kuṛa, dam i gĩ d̄ir̄iṅ b̄ir̄iṅ.

**Jesu Kris siw i ya kuṛa de. Mana gĩ d̄ang pad da, i k̄irda, mana gĩ d̄ang pad da, i k̄irda.**

2. Kuṛa ɪnda i Jesu Kris. Də hárang d̄ibə ḡid̄irandə lə jang. Sidan kan̄ji b̄irmə ba d̄i lamnd̄i le. d̄ib̄inə lə ḡid̄irang d̄idəḡi lə jang.
3. Eglis d̄inə Jesu duwa i kuṛa d̄idə. Gwale gĩ lade gĩnə Jesu duwa, kulaḡi d̄inə Sidan pad ha 'yaṅa bam. Jesu gwale duwa i gĩ d̄ir̄iṅ b̄ir̄iṅ.
4. An̄ji cwarə dara àla sariya duwa, ha ulə nare bam pad. Ējim gĩ mə bwana b̄im bədə da, ciri d̄i ta di, mə ha hára lə bədə.

**101** (Cantique nanggéré 158)

1. Nare pad, nare pad dam lə simmə. Wála gĩ ta lə Jesu di cwarə dara laya nare duwa.

**Sii 'ywala, sii 'ywala mana gĩ wála gĩ ta lə.  
Wála gĩ ta lə, Jesu di cwarə dara laya nare duwa.**

2. I wi 'wocɲ mo, i wi 'wocɲ cwara ɡɪnə Jesu duwa?  
Wála ɡɪ ta lə, Jesu di cwarə  
dara laya nare duwa.
3. Nə ɪrɪm, nə ɪrɪm dara dama ɡandɪm.  
Wála ɡɪ ta lə, Jesu di cwarə  
dara laya nare duwa.
4. Made di dii sɪr, made di dii sɪr ha 'yán bədə.  
Wála ɡɪ ta lə, Jesu di cwarə  
dara laya nare duwa.
5. Nɔɡɪni, nɔɡɪni kaw ilə bədə.  
Wála ɡɪ ta lə, Jesu di cwarə  
dara laya nare duwa.
6. Yɪ sɪm do, yɪ sɪm dara gama Jesu.  
Wála ɡɪ ta lə, Jesu di cwarə  
dara laya nare duwa.
7. Yɪ sɪy do, yɪ sɪy dara gama Jesu.  
Wála ɡɪ ta lə Jesu di cwarə  
dara laya nare duwa.
8. Pide, pide mana ɡɪ wála ɡɪ ta lə.  
Wála ɡɪ ta lə, Jesu di cwarə  
dara laya nare duwa.

## 102 (Cantique nangjéré 168)

1. Wála ɡɪ ɡɪ yè Jesu Kris  
mana ɡɪ cɪri di Betɪlehem (2x)  
mana ɡɪ cɪri di dwe di dole ɡɪ Erod lam dwāɾiyə,  
cɪri di ta di me ɡɪ yèw lə. (2x)

2. Nare nə d̄ir̄əḡi nagdi swaa ḡira lə,  
cendi ḡira 'yàw mani nə dwani. (2x)  
Daa ta i dechu d̄im ḡiləḡi b̄irmə,  
ḡiləḡi b̄ir̄iṅ d̄im mana ḡi Bet̄lehem. (2x)
3. Wála ḡi Erod so doy yande da,  
dusiw so mendi bam. (2x)  
An̄ji so 'woḡi narje nə d̄ir̄əḡi nagdi  
ùrḡi ba ḡilnəw dechu di. (2x)
4. An̄ji so 'yə dine nə 'yəng  
mana ḡi ciri d̄i Bet̄lehem (2x).  
Nare doy nulə mana ḡi Rama,  
Rachel nul dara d̄indadə. (2x)
5. Aleluya, Jesu gaba b̄iləndi.  
Dúndi d̄i wuse yè Aba ciri d̄ira. (2x)  
Narje pad ḡira yəriw. I Māṛī gor̄indiw 'yang.  
Cendi ḡira 'yàw mani nə dwani. (2x)

## 103 (Cantique nangjéré 206)

1. Aba ciri ḡi Jesu Kris (2x), Jesu, hare wannə.
- Də àlang sii 'ywala wála ḡi wála.**
2. Aba ciri di (2x), Jesu i Māṛī gor̄indiw.
  3. Mana ḡi dusinnə (2x), Jesu dam ilə.
  4. Aba 'woo d̄in daa (2x), Judas Iskariyot.
  5. Jesu di way da: (2x) 'Yeni, anə kan̄ji i wi mo?
  6. Nare pad way da: (2x) Jesu ḡi Najaret.

7. Piyer biy suginə (2x) dara 'yáa gí narje.
8. Jesu di wayiw da: (2x) Piyer, kal suginə di.
9. Yí gwale ginə Mǎrǐ duwa (2x),  
mar nim habda diwwə.
10. Jesu nul naŋe: (2x) Eloyi, eloyi!
11. Eloyi, eloyi! (2x) Lama sabatani?
12. Aba ciri ni gí Mǎrǐ (2x), mə gínən bam mo?
13. Jesu di mar dím (2x), dím daa muní lə.
14. Gun gaba bilə sarni (2x), Toma bilə sarni.
15. Jesu di wayiw da: (2x) Toma, hare, bo bím!
16. Nə ha àla i man mo (2x) dara bwaa bin 'yàw  
Jesu?
17. Nə 'yow bilə dím (2x) dara Jesu diw.
18. Dóche, Mǎrǐ ni (2x), giyndí gí Jesu Kris.

## 104

**Jesu hára, Jesu hára gí siw duwa siŋa lə ka.  
Anji i Mǎrǐ 'yang. Mǎrǐ gorindiw, dole gaba bilə  
nare.**

1. Daa me, daa me siŋa didə ka pad, ijim,  
mə dam lə diiyə, Mǎrǐ gorindiw gaba bilə nare.
2. Dangrina, dangrina sidəng ladina damna gí  
gwale ni yo, Mǎrǐ gorindiw gaba bilə nare.



3. I dara na, i dara na me bare dīma gīra bor mana gī sīṅa lə ka, Māṛī gorīndīw gaba bīlə nare?
4. Bare dīma, bare dīma gīra bor mana gī sīṅa lə ka dara wiya àcṅa nin, Māṛī gorīndīw gaba bīlə nare.
5. Aleluya, aleluya! Jesu i dole gaba bīlə nare, Māṛī gorīndīw gaba bīlə nare.

## 105

**Māṛī di wayndī ba də kalang àcṅe īnda di bam.  
Bwanandī bīdəndī dara cwara gīnə Jesu duwa.**

1. Aban, hare! (2x) Bo bīm, dīṛīṅa ladī bədə.  
Bwanandī bīdəndī dara cwara gīnə Jesu duwa.
2. In, hare! Bo bīy, dīṛīṅa ladī bədə,...
3. Chendīn, ...
4. Chidīn, ...
5. Nun, ...
6. Gan, ...
7. Awan, ...
8. Mwan, ...
9. Aleluya, aleluya. Aba ciri gīJesu.  
Aleluya dara cwara gīnə Jesu duwa.

## 106

1. Māṛī ùr i, Māṛī ùr i narje pad,  
swaa giyə gorīndīw gī Jesu Kris.

**Ay ay, i wi? Ay ay, i wi ùrīndī ya Jesu de, ùrīndī ya  
Jesu de, ùrīndī ya Māṛī de mo?**

2. Hane, də hárang, də hárang dama gı Jesu Kris,  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
3. Nagıni ilə bədə, ilə bədə  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
4. Gılə gı dırıñ ilə bədə, ilə bədə  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
5. Nulə ilə bədə, ilə bədə  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
6. Mwom kaw ilə bədə, ilə bədə  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
7. Made ilə bədə, ilə bədə  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
8. Də hárang dayara, də hárang dayara  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
9. Də hárang aja pide, də hárang hára aja pide  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
10. Hane, də hárang, də hárang àla sii 'ywala (2x)  
alə ta, alə ciri dıne Mārīyə yo.
11. Aleluya, aleluya, hosana.  
Aleluya, amen o.



